



**„Ein tolles Objekt!“**

K. Engel über Fußbodenheizung, Tiere unterm Weihnachtsbaum und traurige Blicke. **SEITE 3**



**Geschenkideen gesucht?**

Weihnachtsfreude finden mit einzigartig regionalen Produkten aus dem Torgau Shop. **SEITE 5**



**Rockmusik in der Kulturbastion**

Am 23. November spielen The Jailbreakers die Musik von AC/DC aus der Ära Bon Scotts. **SEITE 12**

**Ihr Partner für professionelle Baumstumpffernung**

Ronny Müller  
Dorfstraße 54  
OT Dautzsch  
04886 Beitzsche  
Tel.: 0173 / 402 27 07  
[www.BAUMSTUMPF-WEG.de](http://www.BAUMSTUMPF-WEG.de)

## Spatenstich für Kunstrasenplatz

**TORGAU.** Am Montag wurde im Torgauer Hartenfelsstadion der erste Spatenstich für den lange anvisierten Kunstrasenplatz vollzogen. SCH-Präsident Sören Wachsmann sprach von einem „jahrelangen Kampf“, der im Mai des kommenden Jahres ein gutes Ende finden soll. Auf dem Foto sind die Hauptakteure vereint – neben Ex-OBM Romina Barth und OBM Henrik Simon, waren Vereinspräsident, Stadtrat Peter Nowack, Planer und Vertreter der bauausführenden Unternehmen mit von der Partie.

Mehr zum Thema auf Seite 2 der aktuellen SWB-Ausgabe.



Foto: SWB/HL

**Unser Angebot zum BLACK FRIDAY** **Exklusiv am 29. November 2024** **Bildkalender** **6,00 €** **Öffnungszeiten: Fr., 9-13 Uhr**  
 Nur solange der Vorrat reicht. **Haus der Presse** Elbstraße 3 | 04860 Torgau

**alloptik** Freude am Sehen

**Endlich wieder da: Rabatt-Gutscheine!**

**Gültig bis zum 30.11.2024**

**Bei Vorlage: 50 € RABATT** **Top-Angebot 1** z.B. beim Kauf einer... **Komfort-Einstärkenbrille**

**Bei Vorlage: 100 € RABATT** **Top-Angebot 2** z.B. beim Kauf einer... **Premium-Gleitsichtbrille**

1) Gültig beim Kauf einer Brille mit Komfort-Gläsern (inkl. Hartschicht + Superentspiegelung) ab 150€ bzw. 2) beim Kauf einer Gleitsichtbrille mit Premium-Gläsern (inkl. Hartschicht + Superentspiegelung) ab 300€. 3) Keine Barauszahlung, je Brille nur ein Gutschein. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Korrektur bis sph. -8,0 dpt. / +6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis). Abb. symbolisch. Gültig bis 30.11.2024!

**allOptik sucht die Besten, allOptik zahlt am besten!**

Für Torgau suchen wir ab sofort: **Augenoptiker** oder **AO-Meister** (m/w/d)

Komm zu uns! Bewerben oder mehr Infos gerne unter: [bewerbung@alloptik.de](mailto:bewerbung@alloptik.de) o. per Post an: allOptik, Verwaltung, Markt 23, 08289 Schneeberg

**Top-Angebot 3** allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern<sup>4)</sup> **119<sup>90</sup>**

**Top-Angebot 4** allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern<sup>5)</sup> **299<sup>90</sup>**

**Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.**

**Brille für die Ferne oder Nähe** Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5<sup>6)</sup> für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen! **17<sup>00</sup> €** **Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!**

**Moderne Gleitsicht-Brille** Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5<sup>6)</sup> für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis! **49<sup>90</sup> €** **Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!**

4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 5) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 6) Korrektur bis sph. -8,0 dpt. / +6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis).

**Torgau**, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!





### Gesetzliche Grundversorgung der Stadtwerke Torgau GmbH für Haushaltskunden

Gaspreise ab 1. Januar 2025					
Verbrauch kWh/a		bis 31.12.2024		ab 01.01.2025	
		Arbeitspreis Cent/kWh	Grundpreis Euro/Monat	Arbeitspreis Cent/kWh	Grundpreis Euro/Monat
0 - 2.722	netto	15,65	1,54	13,95	1,54
	brutto	18,82	1,83	16,60	1,83
ab 2.723	netto	13,85	5,62	12,15	5,62
	brutto	16,48	6,69	14,46	6,69

Die Nettopreise verstehen sich inkl. Energiesteuer auf Erdgas, CO<sub>2</sub>-Preis, SLP-Bilanzierungsumlage, Gasspeicherumlage, Netznutzungsentgelte, Messstellenbetrieb und Konzessionsabgabe. In den Bruttopreisen ist die gesetzliche Umsatzsteuer von 19 % enthalten.

Stadtwerke Torgau GmbH · Fischerdörfchen 11 · 04860 Torgau  
 Telefon: 03421 741610 · www.stadtwerke-torgau.de  
 E-Mail: kundenservice@stadtwerke-torgau.de

## Tagesessen

vom 18. bis 22. November 2024  
 Schenkweg 2, 04860 Welsau,  
 Tel. 03421 906191

<b>Montag</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Paniertes Putenbrustschnitzel „Haway“</b> 6,10 €                (mit Kochschinken, Ananas, Käse überb.) Kroketten</li> <li>• <b>Spreewälder Schweinegulasch</b>, (mit Gewürzgurke), Rotkohl und Kartoffeln 5,70 €</li> </ul>	
<b>Dienstag</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hausgemachte Rotkohlroulade</b> 6,60 €                mit Kartoffeln &amp; Soße</li> <li>• <b>Jägerschnitzel</b>, (Jagdwurst), Mischgemüse, Kartoffeln und Soße 5,70 €</li> </ul>	
<b>Mittwoch</b>	<b>Feiertag - Buß- und Betttag</b>	
<b>Donnerstag</b>	<b>Ruhetag</b>	
<b>Freitag</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kleine <b>Schweinehaxe</b>, Sauerkraut, Kartoffeln und Soße 6,60 €</li> <li>• <b>Hähnchenbrustfilet natur</b>, Steckrüben- / Möhrengemüse, Reis und Rahmsauce 5,70 €</li> </ul>	

Änderungen vorbehalten

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau  
 sonntagswochenblatt\_torgau

## BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Expert, JYSK
- ROLLER
- Wreemann
- NORMA
- Repo Rest- und Sonderposten-Märkte
- STABLO, ALDI
- Sonderpreis Baumarkt
- Pfennigpfeiffer
- KiK, Lidl
- Thomas Philipps
- Netto
- toom BauMarkt
- Edeka
- Lederverkauf Torgau
- Penny, Netto ApS
- Mäc Geiz
- Wittig Baumarkt

Wir bitten um freundliche Beachtung!

## IMPRESSUM

**SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU** 33. Jahrgang

**VERLAG UND REDAKTION:**  
 Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
 Elbstraße 3, 04860 Torgau  
 Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050  
 E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de  
 www.tz-mediengruppe.de

**GESCHAFTSFÜHRER:**  
 Rommy Ilmann, Tel. 03421 721035  
 Björn Steigert  
 E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

**GESCHAFTSSTELLE TORGAU:**  
 Elbstraße 3, 04860 Torgau  
 Tel. 03421 721015/-30

**REDAKTIONSLEITER:**  
 Nico Flieger (V. i. S. d. P.), Tel. 03421 721022

**VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR:**  
 Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051  
 E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

**ANZEIGENANNAHME:**  
 Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999  
 carsten.brauer@tz-mediengruppe.de  
 Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053  
 carola.keller@tz-mediengruppe.de

**ZUSTELLUNG:** Tel. 0341 21815425

**DRUCK:** MZ Druckereigesellschaft mbH, Fietschütz-Str. 3, 06116 Halle

**AUFLAGE:** SWB Torgau 24.400 Exemplare  
 Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

**ERSCHEINUNGSWEISE:**  
 Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet.  
 Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.  
 Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotschaftgeber mit dem Zusatzriss „Keine kostenlosen Zuhörungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

## Halbfinalisten gesucht

**LANDKREIS.** Die Spiele im Viertelfinale um den TZ-Bärenpokal sind angesetzt. Am Samstag, 16. November, treffen der SC Hartenfels Torgau 04 und der ESV Delitzsch sowie Concordia Schenkenberg und der FSV Gleisen aufeinander. Am Sonntag, 17. November, lauten die Partien: Blau-Weiß Wernsdorf – SV Naundorf und TSV 1862 Schildau Alte Herren – LSG Löbnitz. Alle Spiele werden um 13 Uhr angepfiffen. **SWB**

## Rassegeflügel wird gezeigt

**MOCKREHNA.** Der RGZV Audenhain e.V. lädt zu seiner traditionellen Rassegeflügelsschau am Freitag, 22. November und Samstag, 23. November in die Mühle Richter, Schildauer Straße 17 in Mockrehna ein. Gezeigt werden Enten, Hühner, Zwerghühner und Tauben – insgesamt 250 Tiere in verschiedenen Rassen und Farbschlägen. Die Mühle Richter verkauft an beiden Tagen Futtermittel und Zubehör, neben einer Tombola organisiert der Veranstalter auch einen Imbiss. **SWB**

**Öffnungszeiten:**  
**Freitag, 22. November, 14 bis 18 Uhr und Samstag, 23. November, 9 bis 16.30 Uhr**



## Hunderunde startet dieses Mal in Polbitz

**POLBITZ.** Die monatliche Hunderunde der Hundefreunde Nord-sachsen findet in diesem Monat am Sonntag, 17. November, um 14.30 Uhr statt. Treffpunkt ist in Polbitz (Ortsmitte). Der Ausflug in die Natur ist für alle Zwei- und Vierbeiner eine willkommene Abwechslung und Quell der Freude. **FOTO: BERND NOACK**

## Zumba-Tanzparty

**DOBERSCHÜTZ.** Eine Zumba-Tanzparty mit Elena und Henri lockt am Samstag, 23. November, von 17 bis 19 Uhr in die Sporthalle nach Doberschütz (Breite Straße 9). Die Fitness-Veranstaltung richtet sich an Anfänger und Fortgeschrittene gleichermaßen. Umkleide- und Duschmöglichkeiten sind vorhanden. **Informationen per Telefon 0172 3423806. SWB**

## Geschnatter und Gegacker

**STREHLA.** Der RGV Strehla und Umgebung e.V. lädt am Wochenende, 23. und 24. November, in die Turnhalle der Oberschule Strehla zur Rassegeflügelsschau ein – in diesem Jahr als „Heinz Altermann Gedächtnisschau“. 400 Gänse, Enten, Hühner, Zwerghühner und Tauben werden die Herzen der Züchter und Besucher höher schlagen lassen. Bei der Tombola lässt sich mit etwas Glück eine Weihnachtsgans gewinnen. Die Jugendgruppe präsentiert sich in einer eigenen Jugendschau. **SWB**

**Öffnungszeiten:**  
**Samstag, 23. November, von 9 bis 17 Uhr und Sonntag, 24. November, von 9 bis 15.30 Uhr.**

## TITELFOTO

# Meilenstein in der Vereins-Geschichte

**NEUER KUNSTRASENPLATZ** für den SC Hartenfels Torgau 04 im Hartenfelsstadion



Es war ein langer Weg von den ersten Ideen bis zur Umsetzung: Nun ist der Kunstrasenplatz im Hartenfelsstadion bald Realität. Foto: SWB/HL

**TORGAU.** Der 11. November 2024 wird in den Annalen des SC Hartenfels Torgau 04 einen besonderen Platz einnehmen. Mit dem ersten Spatenstich für einen Kunstrasenplatz findet ein Jahrzehnte langes Ringen im Mai des kommenden Jahres mit der anvisierten Fertigstellung ein glückliches Ende. SCH-Präsident Sören Wachsmann formulierte es so: „Bereits 1998 gab es erste Pläne für einen Kunstrasenplatz durch einen meiner Vorgänger. Im Laufe der Jahre hat sich das Ansinnen zu einem Politikum ausgeweitet, viele bürokratische Hürden waren zu überspringen, weitere Bedenken auszusräumen. Nun sind wir alle froh und dankbar, dass wir hier stehen und den ersten Spatenstich vollziehen.“ Bauausführende Firmen sind für den Sportplatzbau die Bauunternehmung EZEL Torgau GmbH und für die Elektro-Installation und Flutlichtanlage die EST Elektro- und Steuerungstechnik

Tauchnitz GmbH aus Döbern. Favorisiert wird ein Hybrid-Rasen mit einem Gemisch aus Kork-Granulat und Sand. Das gesamte Projekt, bestehend aus dem eigentlichen Kunstrasen, Flutlichtanlage, Zaun und Nebenanlage, kostet 1,2 Millionen Euro, wovon 50 Prozent Fördermittel des Landes Sachsen sind. Der SC Hartenfels Torgau bietet 25 Prozent Eigenleistung und Eigenmittel aus Spenden aus der heimischen Wirtschaft plus Gelder aus einem Crowd-Funding (Schwarm-Finanzierung) auf, die Stadt Torgau steuert ebenfalls 25 Prozent aus Haushaltsmitteln bei. „Für unsere Stadt ist der Kunstrasen in doppelter Hinsicht ein Geschenk“, erklärt Stadtrat Peter Nowack. „Zum einen sind die aufzubringenden Mittel vergleichsweise gering, zum anderen ist der Verein Bauträger. Das ist schon als außergewöhnlich zu bezeichnen.“ Nowack sah das Projekt als Meilenstein für

die gesamte Region, weil der Kunstrasen auch anderen Vereinen zur Verfügung steht. Ein weiterer Aspekt ist, das die schwierige Situation um die Torgauer Sporthallen durch den Kunstrasenplatz entzerrt werden könnte, weil Trainingseinheiten in der kalten Jahreszeit auch unter freiem Himmel stattfinden können. Nowack schaute in seiner Funktion als Stadtrat zurück: „Ich konnte den Gedanken während der Legislatur von Romina Barth und später Henrik Simon in den Stadtrat tragen, schließlich trugen alle Fraktionen das Konzept mit und stimmten der Finanzierung zu.“ Während Städte wie Eilenburg und Oschatz schon sehr lange über entsprechende Plätze verfügen, fristet Torgau diesbezüglich ein Schattendasein. Erst so nach und nach wurde es, auch durch die Mithilfe der heimischen Wirtschaft möglich, eine Lobby für den Sport aufzubauen. **SWB/HL**

## SONNTAGSRÄTSEL

größte griechische Insel	Rüpel, Grobian	Wagenschuppen	Schutz für Frisuren	französisch: Ära	Herzogin von Sussex (Meghan)	Ordensältester der Derwische	unangepasste Personen (ugs.)	germanischer Wurfspeiß	von genannter Zeit an	Schmierstoff-abfall	Großmütter	enthaltensamer Lebensstil	Verteidiger beim Judo	Nebenfluss der Weichsel	langbeinige Mücken	Kykladen-Insel	Vorname der Da-gover, † 1980	amerikanischer Erfinder, † 1931	Schiffs-taue
		10	erhöhte Galerie					Ammo-niak-verbinding					Haar-modet-utensil						
germanischer Volksstamm		direkter Nachbar	Bergstock bei Sankt Moritz		6	ein Balte	iretischer Sagenkönig			Trinkgefäß		Porzellan-zierat	Tulpenbaum		„Ungläu-biger“				
			belgische Volksgruppe	peinlicher Vorfall						zornig (ugs.)	4	römischer Kaiser, † 68	sächlicher Artikel				Kammer-jungfer		
Spielbank		bayrisch: ruhig	einfaches Wasser-fahrzeug	8			Handy-Selbst-porträt	Tapetenkleber						Händler-viertel im Orient (Mz)		byzanti-nische Kaiserin, † 1050			
Frequenz-einheit		altgriechische Grab-säule		amtliche Mit-teilung		Fremd-wortteil: halb				Ort bei Zwolle (NL)			Laut der Schafe	zement-haltiger Baustoff			2	norwegischer Polar-forscher	
			ein Orien-tale	wahr-nehmen						Lesepult		Kurort in Südtirol			redu-zieren		Rufname des Sängers Cocker		
Teil am Fahr-zeug	Vorname von Bioklet	Bliese		Berg in der Türkei (-Dag)		Fußball-strafstoß (Kw)	jugoslawischer Politiker, † 1980	eine engl. Tageszeitung		tödlich (lat.)			Ehe-mann	Parlament in Polen					
										Segel-boot-fahrt	9	Hawaii- (USA)	ostdeutsches Bundesland				Jazz-konzert-auftritt		
Rankgewächs		eh. UNO-General-sekretär (Ki-moon)	Abk.: getauft	Staat in Süd-amerika		übereinstimmend	„heilig“ in portug. Städtenamen		östrie-sischer Komiker			französisch: Seele			Stamm-vater			Hafen-stadt im Süden Perus	
											5	Fremd-wortteil: aus (griech.)	Abk.: Berlin	Schild des Zeus					
Hunde-rasse		süßer Brot-aufstrich		kroati-scher Adria-hafen		französisch: ich											männlicher franz. Artikel		
				US-Schau-spielerin (Pamela)			Rufname von Guevara, † 1967			Enkels-tochter			Hühner-vogel				russi-scher Strom		

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

## RÄTSELN UND GEWINNEN!

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an [gewinn@tz-mediengruppe.de](mailto:gewinn@tz-mediengruppe.de). Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–10 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **BILDREDAKTEUR**



## GESPRÄCH AM SONNTAG

## „Ein tolles Objekt!“

KRISTIN ENGEL über eine Fußbodenheizung, Tiere unterm Weihnachtsbaum und der traurige Katzenblick

**REPITZ.** Kristin Engel ist Vorsitzende des Vereins Tierhilfe Torgau e.V. Im SonntagsWochenblatt-Gespräch erklärt sie, warum sie sich so sehr für Tiere engagiert.

**SWB:** Seit einigen Tagen ist die Tierhilfe Torgau vom Objekt in der Torgauer Puschkinstraße ins geschichtsträchtige Torbogenhaus nach Repitz umgezogen. Wie habt Ihr Euch eingelebt, was habt Ihr dort vorgefunden?

**KRISTIN ENGEL:** Der Umzug war eine ziemliche Herausforderung. Es musste alles ganz schnell gehen. Es gab viele wunderbare Menschen, die uns unterstützt haben. Es hatte sich in all den Jahren viel angesammelt. Von einigen Dingen mussten wir uns trennen. Und als alle Sachen im Torbogenhaus angekommen waren, ging es weiter. Alles musste ausgeräumt, sortiert und geordnet werden – ein ziemlicher Kraftakt. Doch das Gebäude ist einfach wunderschön. Es gibt Fußbodenheizung und die ersten tierischen Samtpfoten sind bereits eingezogen und werden von einem tollen neuen Team betreut. Langsam ist Durchatmen angesagt, doch einiges ist auch noch zu tun. Aber wir sind froh, dass wir die Räumlichkeiten nutzen dürfen.

**Können Sie beschreiben, wie konkret sich die Bedingungen für den Verein verbessert haben?**

Es ist alles viel heller und freundlicher. Alles ist in einem tollen Zustand. Wir haben von genau überlegt, wie die Räumlichkeiten am besten zu nutzen sind, wodurch wir neben Katzenzimmern auch einen Quarantänebereich haben. Es gibt ein geräumiges Lager, in dem auch eine kleine Büro-Ecke passt und viele Nasszellen, was für die Haltung von Tieren sehr wichtig ist. Rundum ein tolles Objekt.



Kristin Engel: „In meiner kleinen Welt, in meiner Pflegestelle kann ich den Tieren helfen.“ Fotos: privat

**Vor geraumer Zeit mussten Sie sogar ein Aufnahme-stopp für Katzen-Findlinge verhängen, die zwölf privaten Pflegestellen waren ausgelastet. Wären Prävention und Aufklärung nicht besser, als so viele ausgesetzte Kitzen?**

Es wird von Jahr zu Jahr schwerer. Trotz Kastrationsaktionen kämpfen alle Tierschutzvereine mehr und mehr mit einer Flut an Kitten. Was tatsächlich helfen würde, wäre eine Kastrations-, Kennzeichnungs- und Registrierungspflicht für Freigängerkatzen. Nur so kann das Leid der Katzen, die draußen um ihr Überleben kämpfen, gelindert werden.

**Können Sie in Repitz richtig heimisch werden, wie lange läuft der Pachtvertrag?**

Wie lange genau wir das Gebäude nutzen können, ist noch ungewiss. Der Wunsch wäre natürlich eine eigene tierheimähnliche

Einrichtung. Doch wie überall steigen auch bei uns die Kosten. Viele Tierheime haben große finanzielle Sorgen, einige müssen sogar schließen. Daher muss ein solcher Schritt gut überlegt und von Anfang bis Ende gründlich durchdacht sein.

**Die Tierhilfe Torgau ist immer sehr kreativ, wenn es darum geht, Geld zu generieren. Am vergangenen Wochenende lockte der tierische Wintermarkt nach Beckwitz, wo auch die neuen Kalender erhältlich waren. Lohnt der Aufwand?**

Der tierische Wintermarkt war einfach wunderbar. Es konnten richtig viele Spenden für die Tierhilfe Torgau eingenommen werden. Und daher sind wir den Hundefreunden Torgau so unendlich für diese wunderbare Zusammenarbeit dankbar. Natürlich wollen wir beim nächsten Mal einiges anders machen. Aber

ich bin optimistisch, dass es ein nächstes Mal geben wird. Auch die Kalender sind sehr beliebt. Nicht immer sind alle Aktionen von Erfolg gekrönt. Man muss sich etwas einfallen lassen, um auf sich aufmerksam zu machen und Spenden zu sammeln.

**Weihnachten steht wieder vor der Tür. Sind Tiere als Weihnachtsgeschenk empfehlenswert?**

Nie, nie, niemals gehören Tiere unter den Weihnachtsbaum. Die Entscheidung, sich ein Tier anzuschaffen, muss von allen Seiten gut durchdacht sein. Die ganze Familie muss bei der Entscheidung mit einbezogen werden. Es muss abgewogen werden, ob man genügend Zeit, Engagement und natürlich auch Geld hat, um ein Tier das ganze Leben lang gut versorgen zu können. Viel zu oft landen Tiere, die unüberlegt als Geschenk unter dem Weihnachtsbaum lagen, im

nächsten Atemzug im Tierheim – oder noch schlimmer – werden einfach ausgesetzt.

**Was gibt es für Halter von Haustieren am Silvesterabend zu beachten?**

Silvester ist für die meisten Tiere ein Alptraum. Doch um es kurz zu fassen: Hunde an den Tagen unbedingt doppelt sichern. Mit den Hunden die letzte Gassi-Runde am Silvesterabend so zeitig wie möglich gehen und natürlich nicht, wenn es draußen schon knallt. Freigängerkatzen sollten am besten in der Zeit im Haus bleiben, auch wenn sie ihren traurigen Katzenblick auflegen und jammern. Fenster abdunkeln, Fernseher oder Radio anstellen und am besten: Silvester Zuhause bei dem Haustier bleiben!

**Was ist Ihre Motivation, sich so für Tiere einzusetzen?**

Es gibt leider so viel Schlimmes auf der Welt, was mich oft nicht schlafen lässt. Aus purer Boshaftigkeit werden Tiere gequält und getötet oder Naturkatastrophen bringen Mensch und Tier in Gefahr. Und auch, wenn ich nicht die Welt ändern kann, kann ich in meiner kleinen Welt, in meiner Pflegestelle, den Tieren helfen, die Unterstützung brauchen. Und mit jedem Leben, was ich schützen kann, leiste ich meinen kleinen Beitrag.

**Gibt es etwas, was Sie sich selbst wünschen?**

Mehr Menschlichkeit – untereinander und den Tieren gegenüber. Oft wird nur noch geschimpft und gestritten. Miteinander reden, gemeinsam gute Lösungen finden. Und immer im Sinne der Tiere handeln. Das würde ich mir wünschen.

**GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER**

**☐ Kontaktaufnahme ist am besten per E-Mail tierhilfe-torgau@gmx.de möglich.**

## KURZINFO

## Gestecke mit dem Deko-Team

**TORG AU.** In der Kreativ-Werkstatt der Bastion 7 in Torgau werden Weihnachtsgestecke mit dem Deko-Team Torgau am Montag, Dienstag und Mittwoch, 25. bis 27. November, jeweils von 17 bis 19 Uhr gefertigt. Es besteht die Auswahl zwischen verschiedenen Gestecken oder Weihnachtskränzen, welche unter Anleitung selbst gestaltet werden können. Ein Unkostenbeitrag wird erhoben.

**SWB**

**☐ Anmeldung unter Telefon 03421 7762230 oder E-Mail bastion7@volkssolidaritaet.de**

## TIPPS UND TERMINE

## Öffentliches Gedenken

**TORG AU.** Am Sonntag, 17. November, ist ab 12 Uhr eine öffentliche Gedenkveranstaltung anlässlich des Volkstrauertages auf dem Friedhof Torgau (Dommitzcher Straße) am Steinkreuz geplant. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, Gebinde und Kränze zum ehrenden Gedenken niederzulegen. **SWB**

## Öffentlicher Bücherschrank

**FALKENBERG.** Ab sofort steht in der Kirche zu Falkenberg ein öffentlicher Bücherschrank, der Lesestoff zum Ausleihen, Weitertragen oder Tauschen bereitstellt. Geöffnet ist die Kirche täglich von 15 bis 18 Uhr. **SWB**

## Figurentheater Wilde und Vogel

**TORG AU.** Eine Welterkundung in sieben Rätseln erleben Menschen ab sechs Jahre am Sonntag, 24. November, 15 Uhr in der Kulturbastion. Das Figurentheater „Wilde und Vogel“ und Jazzmusiker Philipp Scholz lassen die wunderbaren Wunder der Welt auf der Bühne entstehen, mit verrückter Musik, spannender Geschichte und viel Matsch. **SWB**

## Vorstandswahl &amp; Nominierung

**EILENBURG.** Am Sonnabend, 23. November, 10 Uhr findet der nächste Kreisparteitag der SPD Nordsachsen mit den Wahlen des neuen Kreisvorstandes im Bürgerhaus Eilenburg (kleiner Saal) statt. Um 13 Uhr wird dann an gleicher Stelle die/der Bundestagskandidat/in für die kommende Bundestagswahl nominiert. **SWB**

## Tanzen, Sprachen, Handarbeiten

**IN DER VOLKSHOCHSCHULE** findet jede Generation das Passende

**TORG AU.** Am Montag, 18. November, 18 Uhr beginnt der 10-wöchige Lehrgang „Orientalischer Tanz“, welcher Interessentinnen die Grundlagen dieser faszinierenden Tanztechnik vermittelt. **Zwei Russischkurse** beginnen am Donnerstag, 21. November. Der Lehrgang ab 16.15 Uhr richtet sich an Wiedereinsteiger, die Kenntnisse des kyrillischen Alphabets besitzen, 18:00 Uhr beginnt der A2-Konversationskurs, der bereits einfache Gespräche zu tagesaktuellen Themen zum Inhalt hat. Techniken der „Ersten Hilfe am Kind“ vermittelt ein Eltern/Großeltern-Abend am Donnerstag, 21. November, 17 Uhr in Zusammenarbeit mit Referenten des ASB Torgau. Die Grundlagen typischer „Handarbeitstechniken“, wie Stricken und Häkeln vermittelt ein 6-wöchiger Lehrgang ab Donnerstag, 21. November, 18.15 Uhr. Ein „Percus-

sion-Workshop“ am Samstag, 23. November, 12 Uhr gibt eine Einführung in westafrikanische Rhythmen und die Instrumente Djembe und Doundoums. In der kostenfreien Veranstaltung „Punk in der DDR – Schrei nach Freiheit oder nur Kopie des Westens?“ diskutiert am Montag, 25. November, 19 Uhr Geralf Pochop mit den Gästen, wie die DDR-Gesellschaft auf die bunten Außenseiter reagierte. Warum brachten abstehende Haare und zerrissene Klamotten die Stasi auf Hochtouren? Ging es hier um den Kampf zwischen Individuum und Kollektiv? Was ist davon heute noch geblieben? **WB**

**☐ Alle Lehrgänge finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt und sind unter Telefon 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de buchbar.**

## Ein Blick zurück und nach vorn

RÜCKBLICK AUF DEN TAG DER OFFENEN TÜR im Dommitzcher Mehrgenerationenhaus

**DOMMITZSCH.** „Auf dass die Türen offenstehen und nie wieder geschlossen werden!“ Mit diesen Worten stießen mehr als 100 Gäste am 29. Oktober im Mehrgenerationenhaus (MGH) in Dommitzsch an. Sie folgten der Einladung des MGH-Leiters Michael Bagusat-Sehrt, um zum Tag der offenen Tür die neuen und bewährten generationsübergreifenden Angebote des vom ASB Kreisverband Torgau-Oschatz e.V. geführten Hauses kennenzulernen. Nach einer fast einjährigen Sanierungspause waren die Besucher sichtlich beeindruckt von den Veränderungen der Räumlichkeiten. Unter den Gästen befanden sich Vertreter der regionalen Politik und Wirtenschaft sowie zahlreiche Bewohner aus Dommitzsch und Umgebung. Die Gäste nutzten den Tag, um mit den Anbietern der im MGH geplanten Kurse, Workshops und Aktivitäten ins Gespräch zu kommen. So präsentierten sich unter anderem die Schlaganfall-Selbsthilfegruppe



Heidi, einer langjährigen Ehrenamtlerin galt ein besonderer Dank. Foto: ASB

„Lebenstraum“ aus Dommitzsch, die örtliche Senioren-sportgruppe, die Initiative ALISA Leipzig – Alleinerziehend in Sachsen mit Unterstützungsangeboten für Alleinerziehende, sowie die Erste-Hilfe-Ausbilderin des ASB, die Kurse wie „Erste Hilfe bei Kindernotfällen“, „Erste Hilfe

Schlobach, der Arzberger Bürgermeister Holger Reinboth und die Koordinatoren der MGHs aus Eilenburg und Arzberg die Bedeutung von Zusammenarbeit, Zusammenhalt und Begegnungsorten, die dies ermöglichen. Roland Weidner, Mitbegründer des Landes- und Bundesnetzwerks der Mehrgenerationenhäuser, gab einen kurzen Rückblick auf die Geschichte der MGHs und hob die besondere Bedeutung des Dommitzcher Mehrgenerationenhauses hervor, da hier die Gründung des Landesnetzwerks stattfand. Derzeit gibt es in Nordsachsen vier Mehrgenerationenhäuser: Arzberg, Delitzsch, Eilenburg und Dommitzsch. Der Blick in die Zukunft des MGH Dommitzsch verspricht Freude und Neugier. Es gibt zahlreiche Ideen zur Schaffung neuer Angebote für alle Generationen. Eine davon ist die Einrichtung eines Jugendtreffs in Kooperation mit dem Verein „GROSS stärkt klein“ Dommitzsch e.V. **SWB**



Michael Bagusat-Sehrt leitet seit diesem Jahr das MGH in Dommitzsch und zog im Kreis der Gäste eine erste Bilanz.



Unterschiedliche Generationen finden einen Anlaufpunkt, da machen die verschiedenen Handarbeiten gleich doppelt Spaß.

**5. Weihnachtsbüdchen**  
der Justizvollzugsanstalt Torgau

**Ab dem 28. November 2024**  
eröffnen wir das diesjährige  
weihnachtliche Treiben  
jeweils donnerstags von  
**14.00–18.00 Uhr**  
vor unseren Toren  
(bis zum 12. Dezember 2024).

Sie sind herzlich willkommen zum Schauen, Staunen, Verweilen und Kaufen von:

- \* Torgauer Schwibbögen (aber auch andere)
- \* Weihnachtsstollen in verschiedenen Geschmacksrichtungen aus der Justizvollzugsanstalt Dresden
- \* diverse Dekorationsartikel rund um die Weihnachts- und Adventszeit
- \* Holzarbeiten aus unserer Tischlerei, Arbeitstherapie & Kunstbetrieb
- \* und Vieles mehr

Unsere hausgemachten Bratwürste und ein Heißgetränk bei weihnachtlichen Klängen runden Ihren Einkauf ab! *Wir freuen uns auf Sie!*

Justizvollzugsanstalt Torgau • Am Fort Zinna 7 • 04860 Torgau



# Kommt die Wildkatze zurück in die Dahleener Heide?

**VORTRAG UND DISKUSSION** im Garten Erdenreich Schildau

**SCHILDAU.** Kommt die Wildkatze zurück in die Dahleener Heide? Diese Frage ist Gegenstand eines Vortrags und Diskussion mit Almut Gaisbauer vom BUND Projekt „Rettungsnetz Wildkatze“ am **Samstag, 16. November, ab 16 Uhr** im Garten Erdenreich Schildau, im Gemeindezentrum der Kirchengemeinde, Kirchberg 2. Bis ins 19. Jahrhundert waren Wildkatzen heimliche Bewohner unserer Wälder. Doch die scheuen Einzelgänger starben aus oder wurden verdrängt, die Gründe sind vielfältig. Eine Rückkehr ist möglich - in der Dübener Heide und in der Leipziger Auwäldern gibt es einzelne Nachweise und auch in der Dahleener Heide sind Anzeichen erkennbar, dass die Wildkatze wieder heimisch wird. Aber die Tiere beanspruchen große Reviere in artenreichen Laub- und Mischwäldern und brauchen geeignete Wanderrouen zwischen diesen Lebensraum - Inseln. Zerschneidung durch



**Kommt die Wildkatze zurück in die Dahleener Heide?**

Foto: Michael Gäbler

Verkehrsachsen und vor allem ausgeräumte Feldlandschaften ohne Baum und Hecke sind Hindernisse für Wildkatzen wie für viele andere Arten. Der BUND Sachsen e.V. versucht mit dem Projekt „Rettungsnetz Wildkatze“ zusammen mit Anwohnern, Landwirten und Flächeneigen-

tümern grüne Wanderkorridore zu schaffen - so z.B. kürzlich bei der Renaturierung des Bachlaufs der Lossa in Heyda bei Falkenhain. Woran erkennt man eigentlich Wildkatzen - im Gegensatz zur Hauskatze? Wie und wo leben die Tiere? Was sollte man als Hauskatzenbesitzer oder Waldspaziergänger wissen, wenn man fremden Katzen begegnet? Fragen zur Lebensweise von Wildkatzen sowie zum Miteinander von Mensch und Wildkatze werden an diesem Nachmittag ebenso beantwortet wie ein Ausblick darauf, ob und unter welchen Voraussetzungen die Wildkatze in der Dahleener Heide und in deren westlichem Ausläufer - dem Schildbergwald wieder heimisch werden kann. **SWB**

**Garten Erdenreich - Pfarrgarten und Kulturscheune der Kirchengemeinde Schildau, mehr Infos auf: <https://garten-erdenreich.de>**

## KURZINFOS

### Im Museum: Teddy auf Reisen

**TORGAU.** Im Museum Torgau wird am Samstag, 23. November, ab 15 Uhr die neue Sonderausstellung „Teddy auf Reisen“ aus der Sammlung des Dresdner Museologen Lutz Reike gezeigt. Begleitend gibt es an den Adventssonntagen zusätzliche Veranstaltungen. **SWB**

### Fischfeste in ...

**PROBSTHAIN.** Der Kultur- und Sportverein Probsthain e.V. lädt am Sonntag, 17. November, von 11 bis 17 Uhr zum 24. Fischfest an Bahnteich nach Probsthain ein. Die Veranstalter teilen mit, dass es keinen Lebendfischverkauf gibt, stattdessen wartet „Sachsens gemütlichstes Fischfest“ auf viele Gäste. **SWB**

**ROITZSCH.** Der Sport- und Freizeitverein lädt zum Fischerfest am Samstag, 16. November, von 9 bis 14 Uhr an den Schafteich nach Roitzsch ein. Nach dem Abfischen gibt es Räucherfisch, Fischbrötchen und Gegrilltes. Für die Kinder stehen Enten-Angeln, Tattoos und Schminken auf dem Programm. **SWB**

## HALLO BABY



### Skadi Hermine

**Geburtsdatum:** 28.10.2024  
**Geburtszeitpunkt:** 21:16 Uhr  
**Geburtsgröße:** 48 Zentimeter  
**Geburtsgewicht:** 2900 Gramm  
**Geburtsort:** KH Torgau  
**Eltern:** Lisa-Marie Kroß und Frank Kroß  
**Wohnort:** Bennewitz

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



### Erwin Hirsch

**Geburtsdatum:** 03.11.2024  
**Geburtszeitpunkt:** 10:10 Uhr  
**Geburtsgröße:** 56 Zentimeter  
**Geburtsgewicht:** 4060 Gramm  
**Geburtsort:** KH Torgau  
**Eltern:** Heidi Hirsch und Niklas Hirsch  
**Wohnort:** Beckwitz

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



### Julius Rothe

**Geburtsdatum:** 03.11.2024  
**Geburtszeitpunkt:** 18:17 Uhr  
**Geburtsgröße:** 54 Zentimeter  
**Geburtsgewicht:** 3705 Gramm  
**Geburtsort:** KH Torgau  
**Eltern:** Sofia Rothe und Tony Meißner  
**Wohnort:** Mockrehna

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de

# Was ist das Rezept für ein langes Leben?

**IRENE WILLE** aus Döbrichau feierte am 11. November das 100. Wiegenfest



**Irene Wille (sitzend) im Kreis ihrer Familie und befreundeten Frauen aus dem Dorf.** FOTO: PRIVAT

**DÖBRICHAU.** Großer Bahnhof am vergangenen Montag in Döbrichau und das aus gutem Grund. Irene „Reni“ Wille feierte ihren 100. Geburtstag. Die Jubilarin hat zwei Kinder, vier Enkel und sechs Ur-Enkel – lebte ihr ganzes Leben in Döbrichau, arbeitete bei der LPG in der Milchkontrolle, versorgte ihre Tiere auf dem eigenen Hof. Ein

Rezept für ihr langes und erfülltes Leben ist, dass sie lange Spaziergänge mit ihrem Rollator im Dorf unternimmt, früher noch mit ihrem Hund. „Meine Oma ist geistig rege, liest Zeitung, löst Sudoku-Rätsel und spielt am Tablet Mühle“, erklärt Enkel Oliver Schröter. Ihre Familie organisierte am Montag eine große Feier mit 80 bis 90 Gästen. Die Falken-

berger Blasmusikanten spielten auf, ein Dudelsack-Spieler zeigte sein Können, der Chor der Volkssolidarität sang bekannte Lieder. Auch Rene Vetter, Bürgermeister der Gemeinde Beilrode, überbrachte persönliche Glückwünsche – verbunden mit viel Gesundheit und Wohlergehen. Dem schließt sich das SWB Torgau sehr gern an. **SWB/HL**

**GEDANKEN WOLKEN**  
eine Auswahl von 2008 - 2021  
TORSTEN PROSCH

ZUM NACHDENKEN, VERSTEHEN, ERINNERN UND HEILEN, FÜHLEN, ERKENNEN, FRAGEN UND TEILEN.

## Benefizveranstaltung

### Lieder und Gedanken im November

im TZ-Mediastore, Elbstraße 3  
mit Torsten Prosch

Liebe Leserinnen und Leser,

Lieder und Gedanken im November ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der TZ Mediengruppe und des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau

Der November ist der Monat im Jahr, wo wir beginnen uns auf den Jahreswechsel vorzubereiten, wo wir uns aber auch erinnern an das zu Ende gehende Jahr, an vergangenes an liebe Menschen die nicht mehr bei uns sind, an das was kommen mag. In diesem Jahr wollen wir das mit Ihnen gemeinsam tun. Dazu möchten wir Sie zur Veranstaltung „**Lieder und Gedanken im November**“ einladen zum Erinnern, Gedenken und Nachdenken.

Torsten Prosch interpretiert Lieder von Gerhard Gundermann, Bruce Springsteen, Peter Maffay, Rio Reiser, Marius Müller Westernhagen und Heinz Rudolf Kunze sowie Gedichte aus seinem Gedichtband „Gedanken Wolken“

Wie laden Sie dazu herzlich am Donnerstag den **21. November 2024 • 18.30 Uhr** in den TZ Mediastore Torgau Elbstraße 3 ein.

Um Spenden wird gebeten, diese kommen dem ambulanten Hospizdienst zugute.

Anmeldung wegen begrenzter Platzzahl erforderlich unter 03421 721053 oder [carola.keller@tz-mediengruppe.de](mailto:carola.keller@tz-mediengruppe.de)

**Torsten Prosch**, 53, Vater zweier Söhne, leidenschaftlicher Musiker, seit 2009 auch Autor von Gedichten. Seine Inspiration sind Themen vom Mensch sein und Mensch bleiben.

**Das Jahresschlusspaket**

# Meine TZ. Mein neues Tablet. Mein Rückzahlungsbonus.

Nur im November  
**60 €**  
sparen

Jetzt online abschließen:  
[abo.torgauerzeitung.de/zugreifen](http://abo.torgauerzeitung.de/zugreifen)  
oder telefonisch unter 0341/86092300

## TORGAUER ZEITUNG

**Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



# Geschenkideen gesucht – Weihnachtsfreude gefunden!

Regionale Produkte aus dem **TORGAU SHOP** vereinfacht die Suche nach den passenden Geschenken



Edle Schokolade in verschiedenen Variationen gehört auf den Gabentisch.

Fotos: Torgau Shop

**TORGAU.** In wenigen Wochen steht das Weihnachtsfest vor der Tür und mit ihm die Frage, wie man seinen Lieben, Freunden, Kollegen oder Mitarbeitern eine Freude bereiten kann. Seit nunmehr fünf Jahren bietet der Torgau Shop im Rathaus eine sorgfältig zusammengestellte Auswahl regionaler Lebens- und Genussmittel, dekorativer Wohnaccessoires sowie Souvenirs und Geschenke mit Bezug zu Torgau an.

**Unser Geschenk Tipp 1:** Torgau-Produkte, zum Beispiel Holzbrettchen, Buffetplatten, Untersetzer oder praktische Kü-

chenutensilien mit Motiven vom Torgauer Rathaus oder der Stadtsilhouette

**Geschenk Tipp 2:** Pralinenmischung vom Chocolatier Praetsch aus Wernsdorf in edler Holzpackung mit Torgau-Gruß

**Geschenk Tipp 3:** Holzlaterne für Teelicht mit Torgau-Motiv, echte erzgebirgische Holzkunst oder Torgau-Schwibbogen mit Teelicht

**Geschenk Tipp 4:** Nur jetzt erhältlich leckere Gän-

se-Produkte vom Eskildsen Gänsemarkt in Wernsdorf. Sauerfleisch, Gänseleberwurst oder Zwiebelfleisch im Glas sind beliebte Brotaufstriche.

**Geschenk Tipp 5:** von allem ein bisschen. Gern packen wir Ihren individuellen Geschenkkorb und beraten Sie. **PR**

**Der Torgau Shop im Rathaus ist montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr, am Wochenende von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Das Team freut sich auf Ihren Besuch – wann schauen Sie vorbei?**



Brettchen mit Torgau-Motiv.



Holzlaterne und Schwibbogen mit Alleinstellungs-Merkmal, typisch Torgau.

ANZEIGE

## Mängel-Exemplar Mann

**SCHILDAU.** Der Leipziger Liederkabarettist Jürgen Denkewitz, ist seit vielen Jahren im Duo „MelanKomiker“ auf den Kleinkunstbühnen unterwegs. In seinem Solo-Programm setzt er sich mit dem Mann ein „Mängel-Exemplar auseinander und verzweifelt: an sich, an den Frauen, an den Männern und an all denen, die sich sonst noch so diskriminiert fühlen. Am Samstag, 16. November, um 19 Uhr kann Mann und Frau sich im Rathausaal Schildau am besten selbst überzeugen. Restkarten sind erhältlich an der Abendkasse. **SWB**

## Lichterfest mit Lampionumzug

**DOMMITZSCH.** Das Team der Kita „Vier Jahreszeiten“ Dommitzsch lädt am Freitag, 15. November, ab 16.15 Uhr zum Lichterfest ein. Treffpunkt ist die Freispielfläche. Von dort aus setzt sich der Lampionumzug durch die Stadt in Bewegung. Hunger und Durst werden mit Gegrilltem, Waffeln und Zuckerwatte sowie Kinderpunsch und Glühwein gestillt. Am Lagerfeuer können sich die Kinder Stockbrot backen. Eltern, Großeltern und Interessierte sind herzlich eingeladen. **SWB**

## Die Schöne und das Biest

**TORGAU.** Am Sonntag, 17. November, um 15 Uhr werden Groß und Klein im Kulturhaus in Torgau in eine zauberhafte Welt voller Zauber und Poesie entführt: Das Theater Liberi inszeniert das französische Volksmärchen „Die Schöne und das Biest“ als modernes Musical für die ganze Familie. Gefühlvolle Eigenkompositionen und temporeiche Choreografien versprechen ein unterhaltsames Live-Erlebnis für Kinder ab vier Jahren, Eltern und Großeltern. **SWB**

**Erhältlich sind die Tickets online unter [www.theater-liberi.de](http://www.theater-liberi.de) und bei ausgewählten Vorverkaufsstellen.**

## Film-Vielfalt im KAP-Kino

**TORGAU.** Folgende Filme werden aktuell im KAP-Kino gezeigt: „Der wilde Roboter“ am Samstag, 16. November, 16.30 Uhr, Sonntag, 17. November, 19 Uhr und Mittwoch, 20. November, 16 Uhr; „Element of Crime – Wenn es dunkel und kalt wird in Berlin“ am Freitag, 15. November, 19.30 Uhr und Donnerstag, 21. November, 19 Uhr; „In Liebe, Eure Hilde“ am Sonntag, 17. November, 18 Uhr und Mittwoch, 20. November, 19 Uhr; „Joker 2“ am Samstag, 16. November, 19.30 Uhr und Samstag, 23. November, 19 Uhr und „Der Buchspazierer“ am Freitag, 22. November, 19.30 Uhr und Sonntag, 24. November, 18 Uhr. **Sonntagsmatinée** im Kino der Kulturbastion am Sonntag, 24. November, 11 Uhr „Sieben Sommersprossen“ – der Kultfilm aus DDR-Zeiten über die erste Liebe. **SWB**

**Mehr Veranstaltungen auf:** [www.kulturbastion.de](http://www.kulturbastion.de)

## 8. Wohlaauer Waldmarkt

**WOHLAU.** Am Samstag, 16. November, lockt unter Regie des Geselligkeitsvereins Gemeinde Wohlauf e.V. von 11 bis 17 Uhr der 8. Waldmarkt in den Forstbetrieb nach Wohlauf. Er steht unter dem Motto: „Unser Wald. Unser Handwerk.“ Neben Kreativem mit Holz- und Dekorationsprodukten gibt es Kulinarisches wie Wildbret, Honig sowie Kaffee und Kuchen. Informationen werden zu den Themen Holz, Bäume, Obst und Technik vermittelt. Ab 14.30 Uhr führen die Kinder des Kindergartens „Wiesenwichtel“ ein Programm auf, auch die Kinder-Tanzgruppe „Hebmich-hoch“ zeigt ihr Können. Um 15 Uhr wird in Wohlauf der Weihnachtsmann geweckt. Er verbringt die Zeit in seinem exklusiven Wohnwagen, ehe er Geschenke verteilt. **Achtung!** Am 25. Januar 2025 gibt es im Kulturpalast in Oelzschau wieder einen lustigen Kabarettabend. **SWB**

# Eine berührende Familiensaga

**AUTORIN KATI NAUMANN** liest in der Stadtbibliothek Torgau am 22. November

**TORGAU.** Am Freitag, 22. November, ab 19 Uhr liest Autorin Kati Naumann aus ihrem Roman „Die Sehnsucht nach Licht“ in der Stadtbibliothek Torgau in der Ritterstraße 10. Ihr Roman handelt von einer sehr berührenden Familiensaga: Luisas Arbeitsplatz befindet sich tief unter der Erde. Sie arbeitet in einem Besucherbergwerk im Schlematal im Erzgebirge, und obwohl sie manchen Tag ohne einen einzigen Sonnenstrahl verbringt, könnte sie sich keine schönere Tätigkeit vorstellen. So weit sie zurückdenken kann, haben ihre Vorfahren im Bergbau gearbeitet. Die Familiengeschichte ist durchzogen von Hoffnung und dem Bewusstsein, dass man jede gemeinsame Minute auskosten muss, denn so mancher ist nicht aus



Kati Naumann liest in der Torgauer Stadtbibliothek.

Foto: Clementine Künzel

dem Berg zurückgekehrt. Als Luisa beschließt, Nachforschungen über den vor Jahr-

zehnten verschollenen Großonkel anzustellen, drängt einiges an die Oberfläche, was viel

zu lange verborgen geblieben ist. Die Sehnsucht nach Licht ist es, die der Familie schließlich ihren Frieden wiedergibt. NDR Kultur sagte: „Kati Naumann hat die Gabe die Vergangenheit lebendig werden zu lassen“. Kati Naumann wurde 1963 in Leipzig geboren. In Sonneberg, im ehemaligen Sperrgebiet im Thüringer Wald, verbrachte sie einen Großteil ihrer Kindheit. Die studierte Museologin schrieb bereits mehrere Romane sowie Songtexte für verschiedene Künstler und das Libretto zu dem Musical Elixir (Musik von Tobias Künzel). Sie verfasste Drehbücher für Kindersendungen und entwickelte mehrere Hörspiel- und Buchreihen für Kinder. Kati Naumann lebt mit ihrer Familie am Stadtrand von Leipzig. **SWB**

[www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau](https://www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau)  
[sonntagswochenblatt\\_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

**Geschenkideen gesucht?**  
Weihnachtsfreude gefunden!

Der Torgau Shop

Entdecken Sie unsere große Vielfalt regionaler Produkte sowie individueller Präsent-Ideen!

**Wir sind für Sie da!**  
03421 70140 | [info@tic-torgau.de](mailto:info@tic-torgau.de)  
Markt 1 (im Rathaus)  
Mo-Fr: 10-18 Uhr und Sa-So: 10-16 Uhr

Alle Stars.  
Alle Tickets.  
Ein Shop.  
Deutschlandweit.

im Haus der Presse | Elbstraße 3  
Tel. 03421 721030

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi.: 8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr  
Do.: 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr  
Fr.: 8 – 13 Uhr

ticketgalerie.de



# Schmerzfrei durch den Alltag

**THEMENTAG** an der Helios Klinik Leisnig

**LEISNIG.** Bewegung sollte uns Freude bereiten und nicht zur Qual werden. Doch was tun, wenn Schmerzen im Rücken oder in den Gelenken den Alltag erschweren? Antworten gibt es **am Donnerstag, dem 21. November, von 16 bis 18 Uhr** bei einem Thementag in der Helios Klinik Leisnig, Colditzer Straße 48, Haus A, 4. Obergeschoss, Konferenzraum 1.

Drei erfahrene Fachärzte aus Unfallchirurgie und Orthopädie informieren über moderne Behandlungsmöglichkeiten, die Betroffenen helfen können, sich wieder schmerzfrei zu bewegen. „Viele Menschen leiden unnötig unter Schmerzen, weil sie nicht wissen, welche Optionen ihnen zur Verfügung stehen. Wir möchten aufklären und zeigen, welche Lösungen es für ihre individuellen Probleme geben kann“, erklärt Dr. Kai Wietelmann, Departmentleiter des Orthopädisch/Traumatologischen Zentrums der Helios Klinik Leisnig.



Dr. Kai Wietelmann (r.), Dr. Peter Melcher und Dr. Matthias Spalteholz (l.) geben am 21. November Einblicke in ihre tägliche Arbeit an der Helios Klinik Leisnig.

Foto: Helios Klinik Leisnig

In drei kurzweiligen Vorträgen geben Dr. Peter Melcher, Dr. Matthias Spalteholz und Dr. Kai Wietelmann Einblicke in ihre tägliche Arbeit. Themen wie Alterstraumatologie, Rückenschmerzen und Knieschmerzen

werden verständlich und praxisnah erläutert.

Nutzen Sie gerne die Chance, um sich zu informieren und in angenehmer Atmosphäre Ihre individuellen Fragen an die Experten zu stellen. **PR**

ANZEIGE

# Suppenduell in Belgern

**MDR-MUSIKMOBIL** von Silvio Zschage kommt am 7. Dezember in die Rolandstadt

**BELGERN.** Der „Goldene Oktober“ machte am letzten Oktober-Sonntag beim Suppenduell in Belgern seinem Namen alle Ehre. Viele Besucher ließen sich das Spektakel nicht entgehen und strömten auf den Marktplatz der Rolandstadt. Silvio Zschage, Radio-Moderator von MDR und Ingolf Gläser, Bürgermeister von Belgern-Schildau duellierten sich am Kochtopf. Während das Stadt-Oberhaupt mit einer delikaten Waldpilzcremesuppe punkten wollte, kredenzte Radio-Profi Zschage eine Schmuddelwetter-Suppe. Diese Suppe war quasi ein Vorschlag eines Hörers, den Zschage nachkochen musste. Eine Spitzenköchin bewertete schließlich die Suppen und kam zu dem Ergebnis, dass Silvio Zschage die schmackhaftere Suppe an diesem Tag kreierte hatte. Ingolf Gläser konnte sich dennoch als ein Gewinner fühlen: Trotz der Niederlage bekam er von Zschage das Versprechen, dass dieser zum Weihnachtsmarkt in der Ro-



landstadt am 7. Dezember von 15 bis 16 Uhr mit seinem Musikmobil vorbeischaute und für Stimmung sorgen wird. Silvio Zschage und Belgern – das scheint zu passen! **SWB**

Eine festlich gedeckte Tafel rundete das Duell ab. Das Auge isst schließlich mit.

Das passende Gebäck gab es auch noch.

# Advent in den Höfen Belgerns

**ZUTATEN:** Natürliche Materialien, warmes Licht und Köstlichkeiten

**BELGERN.** Die Mitglieder der IG Altstadt Belgern arbeiten fieberhaft, damit am Samstag, 30. November, ab 14 Uhr die Veranstaltung „Advent in den Höfen“ in Belgern über die Bühne gehen kann. Es ist ein Ritual, das Schöne der Weihnachtszeit mit natürlichen Materialien und warmen Licht zu bewahren. In Roßmeyers Garten in der Kirchstraße erwartet die Gäste ein gro-

ßer Weihnachtstrubel im romantischen Lichter- und Budenzauber. Kreative Handwerkskunst, warmes und natürliches Licht sowie vorweihnachtliche Köstlichkeiten laden zum Verweilen und sorgen für besinnliche Momente. Ein kleines, gemütliches Weihnachtscafé wird in der Elbstraße die Gäste verwöhnen. Für die Jüngsten gibt es ein Kaspertheater hinter der

Weihnachtspforte in der Oschatzer Straße. Das handbetriebene Kinderkarussell ist in der Kirschbergstraße aufgebaut, der Kindergarten hält vorweihnachtliche Überraschungen bereit und die Bartholomäuskirche wird geöffnet sein. Parkmöglichkeiten sind ausgeschildert. Es gibt öffentliche Toiletten und die Fähre wird bis 22 Uhr übersetzen. **SWB**



Bürgermeister Ingolf Gläser ganz konzentriert beim Kochen.



Moderator Silvio Zschage macht Laune (r.)

Fotos: Karl-Otto Weck



## Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

### Schichtleiter/in (m/w/d)

- Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Persönlichkeit mit sicherem Auftreten
- Organisationsgeschick
- Team- u. Kommunikationsfähigkeit
- zielorientierte u. selbstständige Arbeitsweise
- MS-Office Grundkenntnisse (Word, Excel)

### Kraftfahrer/in (m/w/d) ohne auswärtige Übernachtung

- Erfahrung als Berufskraftfahrer mit LKW
- Führerschein C1E
- gültige Module
- Bereitschaft zur Wochenendarbeit
- Team- u. Kommunikationsfähigkeit
- Be- und Entladen

### Instandhaltungsmechaniker/in (m/w/d)

### Elektriker/in (m/w/d)

- Wartung u. Instandhaltung von Produktionsanlagen
- Überwachung der Wartungsarbeiten
- Dokumentation aller Prozesse
- MS-Office Grundkenntnisse (Word, Excel)
- Team- u. Kommunikationsfähigkeit

Es erwartet dich eine sichere und unbefristete Anstellung mit außergewöhnlich guter Bezahlung.

Wir legen großen Wert auf ein gutes Arbeitsklima und setzen in unserem Familienunternehmen auf kurze Entscheidungswege.

Du hast bei uns die Möglichkeit deine Ideen und Kompetenzen einzubringen und Prozesse aktiv mitzugestalten.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann sende uns deine kurze Bewerbung an: [info@kartoffel-falkenhain.de](mailto:info@kartoffel-falkenhain.de)



# Für den Winterdienst gerüstet

**NORDSÄCHSISCHE STRAßENMEISTEREIEN** wollen möglichem Schnee und Eis trotzen

**LANDKREIS.** Schnee und Frost können kommen: In allen fünf Straßenmeistereien des Landkreises Nordsachsen ist die Winterdienstbereitschaft hergestellt. Personal und Technik in Torgau, Oschatz, Delitzsch, Eilenburg und Dahlen haben in den vergangenen Tagen die entsprechenden Kontrollen erfolgreich bestanden. Zuvor waren

alle Gerätschaften durch die eigenen Werkstätten überprüft, gewartet und teilweise mit einem neuen Anstrich versehen worden. Externe Spezialfirmen mussten nur für wenige Arbeiten hinzugezogen werden. Auf dem aktuellen Stand sind auch alle Winterdienst-Dokumente wie beispielsweise Schicht- und Tourenpläne, Karten, Meldefor-

mulare sowie die Betriebsmittel — insbesondere der Bestand an Auftausalz. 4.182 Tonnen davon lagern in fünf Hallen und Trockensilos. Die 81 Streugutbehälter entlang der Straßen wurden ebenfalls geprüft, instandgesetzt und mit Splitt aufgefüllt. Das vom Landkreis Nordsachsen betreute Straßennetz umfasst rund 1.260 Kilo-

meter Bundes-, Staats- und Kreisstraßen sowie 87 Kilometer Radwege. Knapp 33 Kilometer Schneezäune schützen an exponierten Stellen vor Verwehungen. Der Winterdienst wird mit 19 eigenen Fahrzeugen (Lastkraftwagen und Unimog), fünf sogenannten Kleingeräte-trägern (Multicar) und zusätzlich mit 19 LKW und drei Trakto-

ren vertraglich gebundener Unternehmen aus der Region abgesichert. Straßenbauamtsleiter Uwe Schmidt: „Wir sind gut gerüstet und einsatzbereit. Dennoch möchte ich vorsorglich darauf hinweisen, dass bei einem Wintereinbruch nicht auf allen Straßen des Landkreises gleichzeitig gearbeitet werden kann.“

SWB



## Beliebter Advents-Kalender

**TORGAU.** Seit einigen Jahren gibt es den Torgauer Advents-Kalender: Hinter den 24 Türen verbergen sich Gutscheine im Wert von über 4.000 Euro von Torgauer Unternehmen. Für viele Zeitgenossen beginnt mit dem Erscheinen des Kalenders die Advents- und Weihnachtszeit – zumindest verkürzt das tägliche Öffnen des Türchens die Wartezeit. Und so einfach geht's: Persönliche Losnummer unten links öffnen und mit den täglichen Losnummern vergleichen. Welche Losnummer gewonnen hat, erfahren Sie über verschiedene Kanäle: in der Torgauer Zeitung, als Zusammenfassung im Sonntags-Wochenblatt, bei den teilnehmenden Händlern, auf [www.torgau.eu](http://www.torgau.eu) oder auf den Facebook- und Instagram-Accounts der Stadt Torgau oder Stadtliebe Torgau. Das diesjährige Coverbild hat der Torgauer Gerd-Dieter Kopski gestaltet. Die historische Architektur inspirierte ihn von Kindesbeinen an und weckte sein Kunstinteresse. Der Kalender kostet 3,50 Euro und ist in vielen Torgauer Geschäften, Institutionen und Unternehmen käuflich zu erwerben. Auch im Haus der Presse in der Elbstraße 3 gibt es ihn zu den Öffnungszeiten. SWB



Nordsachsens Winterdienst ist starkklar.

Foto: LRA

## Schwerter zu Pflugscharen

**EILENBURG.** Die neue Sonderausstellung im Stadtmuseum Eilenburg in der Torgauer Straße 40 unter dem Titel: „Schwerter zu Pflugscharen – Zwischen Völkerschlacht 1813 und Schlacht um Eilenburg 1945“ wird **am Sonntag, 17. November, ab 14 Uhr** eröffnet. Zur Begrüßung spricht Andreas Flegel, Leiter des Stadtmuseums. Danach referiert Dr. Roger Liesaus aus Taucha in einem Vortrag über „Eilenburger Zulieferfirmen zur Leipzi-

ger Luftrüstungsindustrie 1933 bis 1945“. Gezeigt wird vor allem, was man aus überflüssigem Kriegsgerät nach der Völkerschlacht 1813 und dem Ende des II. Weltkrieges 1945 gemacht hat, nachdem es seinen eigentlichen Zweck verloren hatte.

SWB

Stadtmuseum Eilenburg, Torgauer Straße 40, mehr Infos und die Öffnungszeiten auf: [www.tourunternehmung.de](http://www.tourunternehmung.de)

## Weihnachts-Markt in Belgern

**BELGERN.** Die 32. Auflage des Weihnachtsmarktes in Belgern findet in diesem Jahr am Samstag, 7. Dezember, von 14 bis 20 Uhr statt. Bürgermeister Ingolf Gläser eröffnet das bunte Treiben, danach hält Pfarrer Robert Neuwirt eine Weihnachtsandacht und die Weihnachtsengel sind zu Gast. Im Anschluss wird es unterhaltsam: 14.30 Uhr treten die Kinder der Rolandspatzen auf, 15 Uhr macht das MDR-Musikmobil von Silvio Zschage

Station auf dem Marktplatz. Ab 16.30 Uhr sorgen die Rolandstädter Blasmusikanten für Stimmung, der Weihnachtsmann hat für seinen Besuch 17 Uhr angekündigt. Mit festlicher Musik vom Band klingt der Weihnachtsmarkt aus. Gastronomisch im Angebot ist Süßes und Herzhaftes, dazu gibt es kalte und heiße Getränke. Von 154 bis 18 Uhr ist eine Märchenausstellung im Oschatzer Tor zu sehen.

SWB

## Weihnachtsfeier für Senioren

**ELSNIG.** Unterhaltsame Stunden im festlich geschmückten Gasthof zu Welsau sollen Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Elnig am Montag, 2. Dezember, ab 14 Uhr erleben. Hin- und Rückfahrt werden durch die Gemeinde organisiert. Im Gemeindeleben spielen derlei Veranstaltungen für den sozialen Zusammenhalt eine große Rolle.

SWB

## Opera & Pasta im Kulturhaus

**TORGAU.** Die beliebte Veranstaltung Opera & Pasta mit dem Leipziger Symphonieorchester (LSO) lockt in diesem Jahr unter dem Motto: „Wein, Mann, Wein und Gesang“ am **Samstag, 23. November, ab 19 Uhr** (Einlass: 18 Uhr) ins Kulturhaus Torgau. Das Orchester hat bekannte Walzermelodien und Operettenklänge herausgesucht. Die spanische Sopranistin

Carmen Boatella und Tenor Nils Hübinette verzaubern unter dem Motto „Wein, Mann, Wein und Gesang“ das Publikum in lockerer Atmosphäre eines köstlichen Festmahls. Robbert van Steijn dirigiert und moderiert durch den Abend.

SWB

Tickets: ab 59,90 Euro inklusive 3-Gänge-Menü; Tickets: im TIC und Online

# Gratis und unverbindlich.

## Jetzt 4 Wochen die TZ testen.

**Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.**

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800/1234 395 oder online bestellen unter [abo.Torgauerzeitung.de/kostenlos](http://abo.Torgauerzeitung.de/kostenlos)

Laufzeit endet automatisch.

# TORGAUER ZEITUNG

89180/1

**Ja, ich möchte die TZ vier Wochen kostenlos testen!**

Die Lieferung soll beginnen am: \_\_\_\_\_ (spätestens am 31.12.2024)

TZ Digital (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+)

TZ (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+)

.....

Name, Vorname

.....

Straße, Hausnummer

.....

PLZ, Wohnort

.....

.....

Geburtsdatum                      Telefon

.....

E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang etc.)

.....

Nach der vierten Woche endet der Test automatisch. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten sechs Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat. Der Verlag behält sich die Ablehnung von Abos in Einzelfällen vor.

**Widerrufsbelehrung:** Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, E-Mail) widerrufen werden.

Ich bin einverstanden, dass mich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG per Telefon und E-Mail über Verlagsangebote informiert, und kann dies jederzeit auch teilweise widerrufen (per E-Mail: [leserservice@torgauerzeitung.de](mailto:leserservice@torgauerzeitung.de), per Telefon: 0800/1234 395, per Post: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau). Die Zustimmung wird ausdrücklich als vertragliche Gegenleistung für das zur Verfügung gestellte Angebot vereinbart.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: [www.madsack.de/dsgvo-info](http://www.madsack.de/dsgvo-info)

Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Sitz: Leipzig, Registergericht: Leipzig HRA 306

.....

Datum                      Unterschrift



*Bestattungshaus Eulitz*  
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.



**Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510**  
Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220  
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575  
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591  
www.bestattungshaus-eulitz.de  
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

*Dank*  
allen Verwandten, Bekannten und Freunden,  
die ihr Mitgefühl und tiefe Trauer um unsere  
liebe Mutti

**Edith Haupt**  
gestorben am 16. September 2024



mit uns zum Ausdruck brachten

Kinder Petra Merkel und Detlef Haupt

*Bestattung Lunkenbein*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch zu früh,  
müssen wir Abschied nehmen von

**Manuela Hammerschmidt**  
geb. Dzengel  
\* 06.04.1966 † 04.10.2024

In stiller Trauer  
Ihre Familie

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Kiefer Bestattungen GmbH*



Wenn die Sonne  
des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne  
der Erinnerung.

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,  
das Atmen zu schwer wurde, legt er seinen Arm um  
dich und sprach: „Komm heim!“*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von unserer lieben Mutti,  
Schwiegemutter, Omi, Uromi, Schwester  
und Schwägerin

**Ingeburg Richter**  
geb. Knappe  
\* 2.10.1937 † 8.11.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Marina mit Familie**  
**Dein Andreas mit Familie**  
**Deine Karola mit Familie**

Die Trauerfeier findet am Samstag,  
dem 23.11.2024 um 11 Uhr auf  
dem Friedhof in Weidenhain statt,  
die Urnenbeisetzung erfolgt  
im engsten Familienkreis in Kossa.

*Weinert Bestattungen GmbH*



**DU FEHLST.**  
*Und seine Seele spannte weit  
ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
als flöge sie nach Haus.*

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von  
unserem lieben Vater, Opa,  
Uropa und Bruder

**Harry Ronald Weise**  
\* Oktober 1950 † Oktober 2024

Wir werden ihn vermissen.

In stiller Trauer:  
**seine Tochter Silvia mit Familie**  
**seine Tochter Antje mit Familie**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 30. November 2024, um 10.00 Uhr  
auf dem Friedhof Beilrode,  
Zwethauer Straße statt.

Beilrode, im Oktober 2024



*Wenn die Zeit endet,  
beginnt die  
Ewigkeit.*



*Meine Kräfte sind am Ende,  
Herr, nimm mich in Deine Hände  
und gib mir die ewige Ruhe.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Ingrid Standfest**  
geb. Schmidt  
\* 12. April 1940  
† 8. November 2024

In stiller Trauer  
**Dein Sohn Frank mit Familie**  
**Dein Sohn Harald mit Familie**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 30. November 2024, um 10:00 Uhr auf dem kirchlichen Friedhof  
in Sitzenroda statt.

*HORN BESTATTUNGEN*



*Wie schmerzlich war's, vor Dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Vorbei für Dich ist aller Schmerz,  
schlaf wohl, Du liebes, gutes Herz.  
Du hast in Deinem ganzem Leben,  
das Beste nur für uns gegeben.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater,  
Schwiegervater, Opa und Uropa

**Erhard Loechel**  
\* 18.04.1936 † 06.11.2024

In stiller Trauer:  
**Deine liebe Frau Elli**  
**Deine Kinder Jürg und Simone mit Familien**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 06.12.2024  
um 10:00 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im November 2024

*Weinert Bestattungen GmbH*



Nach einem langen und erfüllten  
Leben nehmen wir Abschied von  
unserer Mutti, Schwiegermutter,  
Oma, Uroma, Schwester,  
Schwägerin, Tante und Cousine

**Ingeborg Heilscher**  
geb. Moritz  
\* 18.3.1934 † 12.10.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Tochter Beate mit Ekkehard**  
**Tochter Antje mit Roland**  
**Tochter Iris mit Jürgen**  
**Enkel und Urenkel**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 30.11.2024 um 13 Uhr auf dem  
Friedhof in Niederaudenhain statt.

Niederaudenhain, im Oktober 2024

*Weinert Bestattungen GmbH*



*Wer so ein liebes Herz  
besessen und so gesorgt  
für uns wie du,  
den kann man niemals  
mehr vergessen.  
Hab vielen Dank  
und schlaf in Ruh!*

*Meine Hände haben  
euch gehalten -  
so lange ihr es brauchtet.  
Meine Füße haben  
euch begleitet -  
so lange ihr es wolltet.  
Mein Herz hat für  
euch geschlagen -  
so lange es konnte.*

Traurig müssen wir Abschied  
nehmen von unserer lieben Mutti,  
Schwiegemutter, allerbesten Oma  
und Uroma, Schwester  
und Schwägerin

**Ruth Herder**  
geb. Garbe  
\* 27.05.1934 † 12.11.2024

In Liebe und großer Dankbarkeit:  
**ihre Tochter Karin mit Harald**  
**ihre Tochter Andrea mit Heiko**  
**ihre Tochter Birgit mit Lutz**  
**ihre Enkelkinder Sebastian, Benjamin, Florian,**  
**Jonathan, Hendrik, Christian und Stefanie**  
**ihre Urenkel Oskar, Frieda, Freya und Finnick,**  
**Bruna, Milosch und Martha**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 22.11.2024  
um 13 Uhr auf dem Torgauer Friedhof statt.

*Kiefer Bestattungen GmbH*



**Bestattungshaus Böhme**  
*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

Herzliche Einladung zu unserer jährlichen  
**Gedenkfeier**  
zum Buß- und Bettag  
**am 20. November 2024, um 11.00 Uhr**  
im Saal des Bestattungshauses Böhme,  
Naundorfer Straße 2 in Torgau.  
**03421 / 90 43 53**



*Man sieht die Sonne  
langsam untergehen  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.*


In Liebe nehmen wir Abschied von

**Wolfram Scharf**  
\* 16.07.53 † 04.11.24

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

**Deine Ehefrau Heidi**  
**Deine Kinder, Mario, Andrea und Stefanie**  
**Deine Enkel Miriam, Tim und Justin**  
**sowie ihre Familien**  
**und alle, die dich kannten und lieb hatten**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme  
beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

**Kurt Schlicke**

möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken.  
Ein besonderer Dank gilt der Pfarrerin Frau Jäger,  
dem ASB Pflegeheim „Husarenpark“ Torgau,  
der Hausärztin Frau Dr. Gitter, dem Pflegedienst Haake,  
der Höfner Bestattungen GmbH, dem Blumenhaus  
Schubert und der Gaststätte Waldschlößchen.

In dankbarer Erinnerung  
**Sohn Heinz und Tochter Gabriele mit Familien**

Beckwitz und Bennewitz, im November 2024

*Kiefer Bestattungen GmbH*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater,  
Opa, Bruder, Schwager und Onkel

**Hartmut Mock**  
\* 18.09.1952 † 02.11.2024

In stiller Trauer  
**Seine Frau Angelika**  
**seine Tochter Diana und Daniel mit Alexander**  
**seine Tochter Jacqueline mit Emily-Sophie und Melina**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Torgau, im November 2024

*Kiefer Bestattungen GmbH*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meiner lieben Frau, unserer guten Mutti,  
Schwiegemutter, Oma und Uroma

**Felizitas Kühne**  
geb. Gäbler  
geb. 15.05.1936 gest. 07.11.2024

In stiller Trauer  
**Ihr Ehemann Horst**  
**ihr Sohn Jörn mit Ramona**  
**ihr Sohn Matthias mit Sybille**  
**ihr Enkel Stefan mit Anne und Rafael**  
**ihr Enkel Marcus mit Jordina**  
**ihr Enkel Sebastian mit Michaela**  
**ihr Enkel Oliver**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 30.11.2024  
um 11 Uhr in der Kreuzkirche Beilrode statt.  
Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss  
auf dem Friedhof Zwethauer Straße.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

*Kiefer Bestattungen GmbH*





## Trauercafe im Hospiz St. Josef

**TORGAU.** An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe

bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

## Evangelische Gottesdienste

**REGION.** Gottesdienste im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch am Sonntag, 17. November – Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres – Volkstrauertag. Folgende Gemeinden laden zu Gottesdiensten oder Andachten ein: **DAHLENBURG** 10.30 Uhr Gottesdienst zum Gedenken der Verstorbenen, **DÖBRICHAU** 10 Uhr Gottesdienst mit anschließender Kranzniederlegung, **LAUSA** 10.30 Uhr Andacht zum Totengedenken, **LOBWIG** 9 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Entschlafenen, **NEIDEN** 14 Uhr Gottesdienst zum Gedenken der Verstorbenen, **NIEDERAUDENHAIN** 14.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Verstorbenen-Gedenken, **ROITZSCH** 9 Uhr Gottesdienst zum Gedenken der Verstorbenen, **SCHIRMENITZ** 9 Uhr Andacht zum Totengedenken, **SCHÖNA** 10.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Verstorbe-

nen-Gedenken, **SÜPTITZ** 14 Uhr Friedhof, Andacht mit Kranzniederlegung, **TORGAU** 10.30 Uhr in der Schlosskirche ein Gottesdienst, **WILDENHAIN** 9 Uhr ein Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Verstorbenen-Gedenken und **ZWETHAU** 10 Uhr ein Gottesdienst. **Samstag, 16. November, 17 Uhr in Torgau in der Schlosskirche** ein Chorkonzert aus der Konzertreihe „Fides Cantat“ unter dem Titel „Musikalische Geisteslinien“ mit dem Knabenchor „Stuttgarter Hymnus-Chorknaben“ unter Leitung von Rainer Johannes Homburg. Das Ensemble gehört zu den ältesten geistlichen Chören der jüngeren Generation und begeistert mit frischem und exzellenten Klang, großer Tradition und Ausstrahlung. Der Eintritt ist frei zu diesem Kollektkonzert. **SWB**

Alle weiteren Termine: [www.kirche-in-nordsachsen.de](http://www.kirche-in-nordsachsen.de)

## Gemeinsames Singen

**DOMMITZSCH.** Kinder der Kita „Vier Jahreszeiten“ und Schüler der Grundschule „Sigmund Jähn“ aus Dommitzsch laden am Donnerstag, 19. Dezember, ab 9 Uhr alle Sangesfreudigen zu einem gemeinsamen Weihnachtsliedersingen in die Stadtkirche St. Marien ein. Für warme Getränke ist gesorgt. **SWB**

## Katholische Gottesdienste

**REGION.** Gottesdienste Katholische Pfarrei „Schmerzhaftes Mutter“ Torgau 17. bis 30. November: **Sonntag, 17. November, 33. Sonntag im Jahreskreis:** 8 Uhr Heilige Messe in Dommitzsch, 10 Uhr Hochamt; **Samstag, 23. November, 18 Uhr** Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 24. November, 8 Uhr** Wort-Gottes-Feier in Mockrehna, 10 Uhr Heilige Messe in Torgau und **Samstag, 30. November, 14 Uhr** Seniorenmesse mit anschließendem Seniorennachmittag mit Adventsfeier. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt.

# Ein Vortrag über „Mütterchen Russland“

**MULTIMEDIASHOW** von Nina und Thomas W. Mücke im Kulturhaus Torgau

**TORGAU.** Am Sonntag, 24. November, wird ab 17 Uhr eine außergewöhnliche Multimediale Show über „Die Wolga“ im Kulturhaus in Torgau präsentiert. Der studierte Opern- und Chansonsänger Thomas W. Mücke und seine Frau Nina stellen mit ihren in brillantester 6x6 Bildqualität und einzigartiger Synthese von Wort, Gesang und Musik inszenierten Mittelformat-Multimediale Shows seit über 30 Jahren deutschlandweit eine Institution dar. Russland, ein riesiges Land – 50 mal größer als Deutschland. Über drei Millionen Flüsse durchfließen die Föderation – doch der geliebteste ist die Wolga – liebevoll auch „Mütterchen Russland“ genannt. Und dieses Mütterchen ist ein Gigant von über 3.500 km – der größte Fluss Europas. Bücher und Massenmedien geben oft ein tendenziöses oder schemenhaftes Bild wieder. Näher zu betrachten, was vor Ort geschieht, darin besteht die große Chance einer Reise. Die Kraft und die



Die Wolga und die Städte, die an ihr liegen, sind Thema eines reich bebilderten Vortrags im Kulturhaus Torgau. Foto: Thomas W. Mücke

Eindrücke dieser Reise werden noch ewig nachwirken. **SWB**

Weitere Informationen unter:

[www.dia-ton-show.de](http://www.dia-ton-show.de), Tickets über Reservix, TIC Torgau, Kulturhaus Torgau und an der Abendkasse

## Einladung zum Lava Tasting

**REUDNITZ.** Katrin Pelzer von der Naturheilpraxis Vitasarus in der Waldstraße 41 in Reudnitz lädt am Samstag, 23. November, von 10 bis 13 Uhr zum Lava Tasting – Kosten, Erleben, Spüren – ein. Zudem hat ein Thementag den gesunden Schlaf und wie man fit durch den Herbst kommt zum Gegenstand. Tipps, Erfahrungen im Austausch sowie inspirierende und lösungsorientierte Gespräche bereichern den Tag. **SWB**

## Großmutter Spielzeug

**DOMMITZSCH.** Während des Adventsmarktes in Dommitzsch am 7. Dezember laden die Mitglieder des Dommitzschener Geschichtsvereins von 13 bis 17 Uhr zu einem Museumsbesuch ein. Es wird eine Sonderausstellung unter dem Titel: „Spielzeug aus Großmutterzeiten“ geben, zudem können sich die Besucher in den Ausstellungsräumen mit der Stadtgeschichte vertraut machen. Kulinarisch kommen alle Naschkatzen bei selbst gebackenen Plätzchen und heißen Getränken auf ihre Kosten. **SWB**

### Traueranzeigen



Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

## Waldemar Sahn

\* 17.05.1953 † 08.10.2024

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt. Ein Mensch der immer da war, lebt nicht mehr. Vergangene Bilder ziehen in Gedanken vorbei. Erinnerung ist das, was uns bleibt.

Im Namen aller Angehörigen  
**Elke Sahn**

Neiden und Heilbronn, im Oktober 2024

Weinert Bestattungen GmbH



### Traueranzeigen



Mitarbeiterinnen  
Michaela Beer, Anke Schmieder



Claus Höfner  
Bestatter



Michael Höfner  
Geschäftsführer

### Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | [hoefner@hoefner-bestattungen.de](mailto:hoefner@hoefner-bestattungen.de) | [www.hoefner-bestattungen.de](http://www.hoefner-bestattungen.de)  
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

### DANKSAGUNG

## Horst Angermann

\* 20.9.1939 † 19.10.2024

Wir danken ALLEN, die ihn im Leben geliebt, geachtet und respektiert haben und uns beim Abschied begleiteten.

Wir erfahren auf so vielfältige Weisen Mitgefühl und Beistand.

Unser besonderer Dank gilt:

dem Bestattungshaus Ilona Eulitz, dem Pfarrer Herrn C. Pohle, der Praxid Dr. Zirm und Dr. Hontzek, den Mitarbeitern des ASB Pflegeheimes in Dommitzsch, den Mitarbeitern des Krankenhauses Torgau, der Gärtnerei Sachse und allen hier Unerwähnten, die uns unterstützt haben.

Seine Töchter Steffi und Ellen  
im Namen aller Angehörigen

Süptitz, im November 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz



Weil meine Kräfte mich verließen, die Hände ruh'n, die stets geschafft, tragt still das Leid, Ihr, meine Lieben, gönnt mir die Ruh, es ist vollbracht.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied, von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, guten Oma und Uroma

## Margot Fritzsche

geb. Lehmann

\* 18.2.1936 † 8.11.2024

Du bleibst in unseren Herzen

Holger, Matthias mit Dörthe, Marion und Heidrun mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Sonnabend, dem 30. November 2024, um 14 Uhr in der St. Marien Kirche in Dommitzsch statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt anschließend auf dem Friedhof in Dommitzsch.

Falkenberg-Gniebitz, im November 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

### DU FEHLST

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

## Dieter Kurth (Eschke)

geb. 16.11.1946 gest. 12.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Tochter Annett mit Josef, Amelie und Elisa  
Dein Sohn Christian mit Antje, Sonja und Lena  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier wird am Montag, dem 18. November 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Dommitzsch sein. Später wird im engsten Familienkreis die Urne beigesetzt. Von Kranz- und Blumengrüßen bitten wir abzusehen.

Dommitzsch, im November 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz



### DANKSAGUNG

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr. Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung an viele schöne Jahre.

Die herzliche Anteilnahme so vieler Menschen beim Abschied meines lieben Mannes und unseres lieben Vaters

## Rolf Jörke

erfüllt mich und meine Familie mit großer Dankbarkeit.

Danke an meine Nachbarn Petra und Jürgen Platz sowie Kristina Janko, die mir in schweren Minuten zur Seite standen.

Danke an meine Kinder, die mich liebevoll unterstützen und mir vieles abnahmen. Danke an die Schwestern der Hauskrankenpflege Seniorenzentrum „Am Gutspark“ Mockrehna für die engagierte Unterstützung bei der Pflege.

Danke an Frau Doktor Jahn für ständige Bereitschaft und Hilfe bei allen Problemen. Danke an die Therapeuten der Physiotherapie, Ergotherapie und Logopädie Schildau.

Danke an Wundschwester Anja Wiesner.

Danke an Anja Janko für die zuverlässige Unterstützung.

Danke an alle Verwandten und Bekannten aus nah und fern, Freunde und Nachbarn, die durch wunderschöne Blumen, Karten und Geldzuwendungen ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Danke der Weinert Bestattungen GmbH, besonders Frau Anke Micha und Frau Elke Fritzsche.

Danke an Pfarrerin Frau Jäger für die würdevolle Trauerfeier.

Danke an Firma Karsten Becker in Schildau sowie Heidrun, Margitta und Marlis für die gastronomische Versorgung.

Danke an alle, die da waren. Danke an alle, die da sind.

In stiller Trauer  
Deine liebe Elfriede  
im Namen aller Angehörigen

Langenreichenbach, im November 2024

Weinert Bestattungen GmbH



**STELLENAUSSCHREIBUNG**  
 Die Evangelische Kirchengemeinde Torgau besetzt zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet die Stelle eines **regionalen Gemeinsekretärs (m/w/d)** (75% Beschäftigungsumfang) mit den Arbeitsorten Audenhain, Beilrode und Schildau.  
 Nähere Informationen finden Sie unter:  
[www.kirche-in-nordsachsen.de/Kirchenkreis/Stellenangebote](http://www.kirche-in-nordsachsen.de/Kirchenkreis/Stellenangebote)

**MERCER**  
 torgau

**LASS UNS GEMEINSAM ROCKEN**



Wir sind die Superstars in der Champions League der Euro-Paletten und die angesagtesten Holzzauberer in ganz Deutschland! Komm, lass uns zusammen die Bühne rocken!

- **Bagger- und Highlift-Künstler (w/m/d)**
- **IT-Zauberer Infrastruktur-Fokus (w/m/d)**
- **(Senior-) Zahlenakrobat (w/m/d)**
- **Schlosserei-Guru w/m/d)**
- **Elektrik-Genie (w/m/d)**
- **Staplerheld (w/m/d)**

Mehr Infos zu den Stellen:



Auf dich warten grandiose Vorteile wie **30 Tage Urlaub, Firmenfitness, Sonderurlaubstage, betriebliche Altersvorsorge** und jede Menge Chancen zur **Weiterbildung!**

Mercer Torgau GmbH & Co. KG | Forstweg 1 | 04860 Torgau | Tel. +49 (0) 3421 73 83-0



**KARRIERE BY AGC INTERPANE**

Unsere Leidenschaft ist die Herstellung und Veredelung von Glas für den Architekturbereich. Die AGC INTERPANE Gruppe gehört zum AGC Konzern, einem der weltweit führenden Glashersteller.

Unser internationales Team verfügt über ein erstklassiges Know-How und ist eine starke Community, in der Ideen und neue Produkte entwickelt und weltweite Projekte gemeinsam umgesetzt werden. Wir bauen zusammen mit Architekten und Bauherren aus unseren hochwertigen Glasprodukten die modernsten Skyscrapers rund um den Globus. Dabei legen wir selbstverständlich sehr viel Wert auf nachhaltige und umweltfreundliche Produkte.

In unserem Werk in Belgern suchen wir zu sofort engagierte

**Mitarbeiter für die Isolierglasproduktion (m/w/d)**

- Ihr Profil:**
- Wünschenswert wäre eine handwerkliche Ausbildung sowie erste Berufserfahrung, idealerweise mit der Materie Glas
  - Sie sind flexibel, zuverlässig und arbeiten gerne im Team.
  - Bereitschaft zur Schichtarbeit vorhanden (3-Schicht-System)

- Ihre Aufgaben:**
- Glas Handling
  - Bedienung von Anlagen, Maschinen und Arbeitsgeräten, u.a. Drahtbiegemaschine oder auch Glaspresse
  - Produktionsband mit Glas bestücken, per Hand und mit technischen Hebehilfen
  - Auftragsausführung (Fertigungsaufträge) gemäß Produktionsplanung und Kontrolle
  - Qualitätsprüfung
  - Vorbereitung fertiger Isolierglaseinheiten auf den Gestellen für den Versand

- Was wir Ihnen bieten:**
- Ein starkes Team in einer modernen und gut ausgestatteten Arbeitsumgebung
  - Eine gute Einarbeitung (Quereinsteiger willkommen) sowie interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten
  - Qualifikations- und leistungsgerechte Bezahlung
  - Erfolgs- und Qualitätsprämienzahlungen
  - 30 Tage Urlaub
  - Attraktive Mitarbeiter-Benefits wie Gutschein Karte, Fahrradleasing und betriebliche Altersvorsorge uvm.

Also bewerben Sie sich jetzt und starten Ihre Karriere bei uns.

AGC INTERPANE GmbH  
 Liebersee 54 - 04874 Belgern  
 Mail: [Jana.Lehmann@agc.com](mailto:Jana.Lehmann@agc.com)  
[www.interpane.com](http://www.interpane.com) – [www.karrierebyinterpane.com](http://www.karrierebyinterpane.com)



**! Begleitagentur !**  
 Guter Verdienst,  
 bei freier Zeiteinteilung,  
 Damen jeden Alters.  
**Tel.: 0151 /15554101**

**Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg**  
 Klinik Dübener Heide



Die Deutsche Rentenversicherung Bund sucht für das Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg – Klinik Dübener Heide – ab dem **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/einen

**Oberärztin \* Oberarzt (m/w/div)**  
**Fachärztin\*Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie**  
 und  
**Assistenzärztin \* Assistenzarzt (m/w/div)**

- Anzahl der Stellen:** 1 Vollzeitstelle (unbefr.) mit 40 Wochenstunden, Teilzeit möglich  
**Vergütung:** Entgeltgruppe I bzw. Entgeltgruppe II TV EntgO-DRV  
**Ihre Aufgaben:** Sie führen (fach-) ärztliche Tätigkeiten aus. Die Tätigkeit ist verbunden mit wechselnden Arbeitszeiten nach Dienstplan, auch am Wochenende und an Feiertagen im Rahmen der Rufbereitschaft / des Bereitschaftsdienstes. Die Tätigkeit erfordert den sicheren Umgang mit dem PC (zum Beispiel Word, Excel, Time Base). Sie haben Erfahrung im Umgang mit elektronischen Klinikinformationssystemen.  
**Wir erwarten:** Sie verfügen über die Approbation als Ärztin \* Arzt. Als Oberarzt/Oberärztin verfügen Sie auch über die indikationsbezogene Facharztanerkennung und ggf. Schwerpunktbezeichnung und / oder Zusatzbezeichnung und über eine fundierte Berufserfahrung.  
**Wir bieten Ihnen:** – Eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit  
 – Eine leistungsgerechte Bezahlung und zusätzliche Altersversorgung  
 – vermögenswirksame Leistungen  
 – Familienfreundliche Arbeitszeiten  
 – Eine strukturierte Einarbeitung  
 – Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten  
 – 30 Tage Urlaub bei einer 5-Tage-Woche  
 – Ein offenes, nettes und kollegiales Team

Die Stellenausschreibungen finden Sie unter [www.reha-klinik-duebener-heide.de](http://www.reha-klinik-duebener-heide.de).

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer **8070-27-07/2024** (Assistenzarzt) oder Kennziffer **8070-27-0/2024** (Oberarzt) bis zum **29.11.2024** an:

Deutsche Rentenversicherung Bund  
 Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg, Klinik Dübener Heide  
 Personalverwaltung  
 Moschwiiger Str. 1, 06905 Bad Schmiedeberg  
 E-Mail: [reha-klinik.duebenerheide@drv-bund.de](mailto:reha-klinik.duebenerheide@drv-bund.de)



**DUMME FRAGE?**

Sie haben kein **SONNTAGSWOCHENBLATT** bekommen?

Wir helfen Ihnen gern:  
 ☎ 03421 721028

... GIBT ES BEI UNS NICHT!

**Shape & Create**  
 And make it happen



Villeroy & Boch ist eine der weltweit führenden Marken für Keramik und Lifestyle. Mit unseren innovativen und stilvollen Produkten aus den Bereichen Bath and Wellness und Dining & Lifestyle schaffen wir seit 1748 Wohlfühlmomente und -räume. Unser Erfolg basiert auf dem hohen Engagement und dem Ideenreichtum unserer über 13.000 Mitarbeiter in über 125 Ländern.

Für unsere Produktion am Standort Torgau suchen wir ab sofort engagierte und zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d) in der Fertigung, die unser Team mit ihrem Know-how unterstützen.

**Anlagen- und Maschinenbediener (m/w/d)**

**Mitarbeiter Thermoprozessanlagen (m/w/d)**

**Mitarbeiter technischer Bereich (m/w/d)**

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz und attraktive Konditionen. Details finden Sie auf unserem Karriere-Portal: <https://www.villeroyboch-group.com/de/karriere.html> oder über den QR-Code!

Ansprechpartner: Sandra Matzmohr  
[werk.torgau@villeroy-boch.com](mailto:werk.torgau@villeroy-boch.com)  
 Think outside the box with us!  
 #shapeandcreate



Villeroy & Boch  
 1748

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n **Buchhalter/in oder Steuerfachangestellte/n** (m/w/d) für unsere Kanzlei in Torgau. Teilzeit- oder auch Vollzeitstätigkeit ist möglich.

Es erwartet Sie ein interessantes Aufgabengebiet und eigenverantwortliche Betreuung von mittelständischen Unternehmen im Bereich der Finanzbuchhaltung.

Wir bieten u.a. eine attraktive und leistungsgerechte Vergütung, sowie ein kollegiales Betriebsklima und freuen uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie bitte richten an:  
 Anwaltskanzlei Wöhlermann, Lorenz & Partner  
 Bahnhofstraße 1, 04860 Torgau  
 Mail: [torgau@wlplaw.de](mailto:torgau@wlplaw.de)



**Wöhlermann, Lorenz & Partner**  
 Bahnhofstraße 1 • 04860 Torgau  
 Tel.: 03421 7333-0 • Fax: 03421 7333 90  
 E-Mail: [torgau@wlplaw.de](mailto:torgau@wlplaw.de)

**EF** **Färber & Co.**  
**Großschlachtereier & Co. KG Belgern**

**Schon nachmittags zu Hause sein und mehr Zeit für die Familie haben!!!!**  
**Krafffahrer (w/m/d)**  
 am Standort Belgern per sofort gesucht.

**Wir bieten:**

- Vollzeit, mit garantiert täglichen zurückkehren zum Standort
- Arbeitstage: Sonntag bis Donnerstag oder Montag bis Freitag
- überdurchschnittliche und pünktliche Bezahlung
- Ansprechende Sozialleistung, bedarfsorientierte Weiterbildung, Weihnachtsgeld (nach einem Jahr Betriebszugehörigkeit), Personalrabatt im Werksverkauf und betriebliches Gesundheitsmanagement.

**Ihr Profil**

- Sie sind moderner Kommunikationstechnik gegenüber aufgeschlossen?
- Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen und pflegen gern Kundenkontakt?
- Sie fahren gern nachts wenn die Straßen noch frei sind?

**Interessiert?** Dann kontaktieren sie bitte

**Emil Färber GmbH & Co. KG**  
 Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel.034224 42885  
[fuhrpark@emilfaerber.de](mailto:fuhrpark@emilfaerber.de)



**KARRIERE BY AGC INTERPANE**

Unsere Leidenschaft ist die Herstellung und Veredelung von Glas für den Architekturbereich. Die AGC INTERPANE Gruppe gehört zum AGC Konzern, einem der weltweit führenden Glashersteller.

Unser internationales Team verfügt über ein erstklassiges Know-How und ist eine starke Community, in der Ideen und neue Produkte entwickelt und weltweite Projekte gemeinsam umgesetzt werden. Wir bauen zusammen mit Architekten und Bauherren aus unseren hochwertigen Glasprodukten die modernsten Skyscrapers rund um den Globus. Dabei legen wir selbstverständlich sehr viel Wert auf nachhaltige und umweltfreundliche Produkte.

In unserem Werk in Belgern suchen wir zu sofort eine/n engagierte/n

**Qualitätsmanagementbeauftragten (m/w/d)**

**Ihr Profil:**

- Sie haben eine techn. Ausbildung (Bereich Glasverarbeitung von Vorteil).
- Sie verfügen über ein ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein.
- Sie haben bereits Berufserfahrung im Bereich Qualitätsmanagement (vorzugsweise als QMB) sammeln können.
- Sie arbeiten strukturiert und verfügen über ein gutes Zeitmanagement.
- Ihr Umgang mit den gängigen MS Office Anwendungen ist sicher
- Es besteht eine Reisebereitschaft zu unserem Schwesternwerk in Wipperfurth

**Ihre Aufgaben:**

- Weiterentwicklung des IMS
- Betreuung und Vorbereitung von Audits (EN 9001, EN 14001, EN 45001, EN 50001)
- Lieferantenmanagement
- Führung der produktiven Qualitätssicherung in Belgern (2 Mitarbeiter)
- Sicherstellung der Einhaltung der Qualitätsstandards (Fertigung und Endprodukt)
- Begutachtung und Bewertung von Reklamationen

**Was wir Ihnen bieten:**

- Ein starkes Team in einer modernen und gut ausgestatteten Arbeitsumgebung
- Eine gute Einarbeitung (Quereinsteiger willkommen) sowie interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- Qualifikations- und leistungsgerechte Bezahlung
- Erfolgs- und Qualitätsprämienzahlungen
- 30 Tage Urlaub
- Attraktive Mitarbeiter-Benefits wie Gutschein Karte, Fahrradleasing und betriebliche Altersvorsorge uvm.

Also bewerben Sie sich jetzt und starten Ihre Karriere bei uns.

AGC INTERPANE GmbH  
 Liebersee 54 - 04874 Belgern  
 Mail: [Jana.Lehmann@agc.com](mailto:Jana.Lehmann@agc.com)  
[www.interpane.com](http://www.interpane.com) – [www.karrierebyinterpane.com](http://www.karrierebyinterpane.com)





# MARKT AM SONNTAG

## TIPPS UND TERMINE

### Was ist ein Miasma?

**TORGAU.** Am Sonnabend, 16. November, beginnt ab 14.30 Uhr der Vortrag von Friederike Stoppel „Homöopathie – Miasmen und Epigenetik“ in der KunstGalerie Torgau, Pfarrstraße 3. War Samuel Hahnemann seiner Zeit voraus? Schon Hahnemann, dem Begründer der Homöopathie, war der Begriff Miasma bekannt. Er fand heraus, dass jede Krankheit eine andere Ursache hat und forschte und behandelte auf dieser Grundlage. Argumente, welche für die daraus resultierenden Therapieformen sprechen, erläutert Friederike Stoppel. **SWB**

### Konflikte meistern

**TORGAU.** Der kostenfreie Familienworkshop „Konflikte meistern“ mit Franziska Brendel von „helloneeds“ wird am Freitag, 15. November in der Bastion 7 in Torgau von 14 bis 18 Uhr ausgerollt. Thema ist die Konfliktlösung zwischen Eltern und Jugendlichen sowie Methoden zur gewaltfreien Konfliktbewältigung, um die Beziehung zu stärken. **SWB**

Um Anmeldung unter Telefon 03421 7762230 oder per E-Mail bastion7@volkssolidaritaet.de wird gebeten.

### Adventskonzert in Mockrehna

**MOCKREHNA.** Am Sonntag, 30. November, beginnt 17 Uhr ein Adventskonzert in der beheizten Gräfendorfer Eventhalle in der Reichsstraße 3 (ehemals Post / Schildauer). Besinnliches zum Advent tragen die Gruppe Mulden-Sax und der Chor der Oberschule Mockrehna vor. Im Anschluss sind die Besucher zu einem gemütlichen Beisammensein mit Kalt- und Warmgeträn-

ken, Fettbemme und Grillwurst eingeladen. Eine kleine weihnachtliche Verkaufsecke mit besonderen Geschenkideen befindet sich ebenfalls vor Ort. Der Eintritt ist frei. Um eine freiwillige Spende wird gebeten. Es lädt ein der Kultur- und Heimatverein Mockrehna e.V. **SWB**

Mehr Infos auf: [www.heimatverein-mockrehna.de](http://www.heimatverein-mockrehna.de)

### Repariertreff

**TORGAU.** Kaputte Elektrokleingeräte können im Reparierertreff in der Kulturbastion Torgau geprüft und im besten Fall repariert werden – zu folgenden Terminen: 27. November sowie 4. und 18. Dezember, immer von 17 bis 19 Uhr. Um eine Anmeldung mit kurzer Beschreibung wird gebeten per E-Mail repariertreff.torgau@gmail.com **SWB**

### Monokel und Drohnentfilm

**TORGAU.** Am Samstag, 16. November, spielen ab 20 Uhr MONOKEL KRAFTBLUES in der Torgauer Kulturbastion. Seit über 45 Jahren schwingen MONOKEL in der herrlichen Kraftblues-Version ihren Blueshammer und zeigen mit ihren Songs, dass sie eine ganz eigene Sprache gefunden haben. Bis heute nehmen sie kein Blatt vor den Mund und setzen sich mit den kleinen und großen Wahrheiten kritisch auseinander. Am **Dienstag, 19. November, wird ab 20 Uhr RAVENSHOPE** – ein Drohnentfilm großartiger Landschaften untermauert mit Ambientrock - live im Kino der Kulturbastion gezeigt. **SWB**

### Comicworkshop in Kulturbastion

**TORGAU.** In der Kulturbastion Torgau findet am Freitag, 22. November, von 15 bis 18.30 Uhr ein Comic-Workshop für Menschen im Alter von 14 bis 27 Jahren statt. Elke Renate Steiner, die bekannte Berliner Zeichnerin, zeigt den Teilnehmenden, wie mit wenigen Strichen lustige und interessante Figuren entstehen und kleine Geschichten erzählt werden können. Personen ab zwölf Jahren können bei geringerer Teilnehmerzahl nachrücken, also gern schon per E-Mail [post@kap-torgau.de](mailto:post@kap-torgau.de) anmelden. Die Teilnahme ist kostenfrei. **SWB**

### Den Advent einläuten

**GROßWIG.** Der Großwiger Weihnachtsmarkt im Advent lockt am Samstag, 30. November, ab 15 Uhr auf den Gutshofplatz in Großwig. Die Eröffnung erfolgt mit einem Adventssingen mit Kirchenchor, 16 Uhr feiern die Kindergarten-Kinder ihrem Auftritt entgegen. 16.30 Uhr hat sich der Weihnachtsmann angekündigt. Ab 17 Uhr treten die Fichtberg Musikanten auf. Für die Kinder sind ein Karussell und Christkindl Spieleck aufgebaut. Natürlich gibt es neben Kaffee und Kuchen, auch Adventsköstlichkeiten. Eine Tasche ist mitzubringen. **SWB**

### Angebote in der Bastion 7

**TORGAU.** Kurse und Treffs für alle Generationen finden in der Bastion 7, dem sozialen Ort der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V., Kleine Feldstraße 7 in Torgau statt. Kostenfreies Strick-Café am **Donnerstag, 21. November**, ab 14 Uhr mit Loop-Schals für die kältere Jahreszeit. Es kann auch gern eigenes Material und eigene Ideen mitgebracht werden. In gemütlicher Runde gibt es auch Kaffee und

Kuchen. Indien Erleben - Bilder-geschichten von und mit Wolfgang Scaruppe am **21. November**, ab **18 Uhr**, besondere Gäste: Dr. Reiniger und „Dantes Chef“ Cheema – Indische Gewürze, Tiger und das Kastensystem spielen auch eine Rolle. **SWB**

Anmeldung unter Telefon 03421 7762230 oder per E-Mail [bastion7@volkssolidaritaet.de](mailto:bastion7@volkssolidaritaet.de)

## IMMOBILIENMARKT

### ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

**OH LIS**  
IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG  
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.  
WEG, Mehrfamilienhäuser, Sonder-eigentum, Gewerbe  
03421-7386077 • Guido Ohls (Inh.) • [info@ohls-immobilien.de](mailto:info@ohls-immobilien.de)

**RITTER** IMMOBILIEN  
Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/710842  
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau  
[www.ritter-immobilien-torgau.de](http://www.ritter-immobilien-torgau.de)  
Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich  
... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

### ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

**JOACHIM ROLKE Immobilien GmbH**  
WIR SUCHEN STÄNDIG SACHSENWEIT  
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenend- und Baugrundstücke.  
Joachim Rolke Immobilien GmbH  
Lutherstraße 2a · 04758 Oschatz  
Tel. 03435 90210 · Fax 03435 902190  
[www.rolkeimmobilien.de](http://www.rolkeimmobilien.de) · E-Mail: [oschatz@rolkeimmobilien.de](mailto:oschatz@rolkeimmobilien.de)

### MIETANGEBOTE

#### 4 ZIMMER/GROSSWOHNUNGEN

Geräum. 4-R-Wgh. u. 1-R.-Wgh. in Beilrode Ortsmitte zu verm., Parkpl. incl., zu erfragen 0172 3626599

### MIETGESUCHE

#### WOHNUNGEN

Suche 2 bis 3 Raumwohnung in Oschatz, gern mit Küche. Angebote an 01522 3187548

### MARKTPLATZ

#### MÖBEL/HAUSRAT

Grünpflanze, Birkenfeige (Ficus), ca 1,6m hoch, 1,3m breit, Einblatt 1,3m hoch, 1,2 m breit, dekorativ und schönes volles Laub, je 60 EUR Tel. 0152 5656 1299

Omas Küchenbuffet, 1950er Jahre, Massivholz, sehr gut erhalten, alle Glaseinsätze vorhanden, aufgearbeitet 350 EUR Tel.: 0152 5656 1299

### WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Eisenbahn Betonschwellen 2,50 m lang ca.25 Stück gut geeignet für Zaunseulen zuverschenken bei Interesse bitte anrufen Tel 01799357085

Kinder Fahrrad 24 er Farbe weiß mit 21 Gänge Top Zustand für 120 € Tel 01799357085

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm, Tel. 0163 8118894

### KUNST- UND SAMMLERMARKT

Privater Hausflohmkt Am 23. Und 24.11.24 von 11.00 -16.00 Uhr In Ochsenaal Böhrner Str. 2, ehemalige Gaststätte

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes, Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, [info@antik-henjes.de](mailto:info@antik-henjes.de)

### KRAFTFAHRZEUGMARKT

#### KFZ GESUCHE

### WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Su. Simon Moped S51 S70 Schwalbe Habicht Sperber+Teile Teilesperder Motoren sowie Motorrad EMW AWO MZ sowie Trabant 500-601 + Teile sowie Krause Duo ge. Bargeld - 015771820438

### BEKANNTSCHAFT

#### SIE SUCHT IHN

Das Lebensmaßband wird kürzer, Sie 71, 166, NR/NT, kl. Handycap (Kn.), mag gemeins. Zeit, gem. Heim, geleg. Reisen, Ausflüge uvm. Chiffre-Nr. Z 2276, SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

Sie, 63, 1,72 m, berufst., vielseitig interessiert möchte gern einen Partner (NR), welcher ihr Leben bereichert, kennenlernen. Chiffre-Nr. Z 2277, SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

#### ER SUCHT SIE

Zeit für ein Neuanfang? ER 53 j. NR, bodenständig sportlich. sucht auf diesem Weg eine feste Beziehung tel. 015737424986

Netter Junger Mann Bj.80, 1.78cm groß, (NR, BT, Treu, ehrl, Sympath.) Sucht eine Treue, ehrliche, humorvolle, Häusliche Frau zw. 38-50 Jahren Zum Aufbau einer Festen, Treuen, Dauerhaften Beziehung. Du solltest Mobil & nicht Ortsgebunden sein. Bei mir zählt der Charakter & die Chemie sollte Stimmen WhatsApp - 01603344717 -

### TIERMARKT

Verk. frisch geschl. Enten, Gänse u. Broiler Tel. 0162 4547666



## Gleich drei Schlüssel übergeben

**TORGAU.** Schwerstarbeit hatte Oberbürgermeister Henrik Simon am 11.11 um 11.11 Uhr zu verrichten: Gleich drei Schlüssel musste das Torgauer Stadtoberhaupt an die Vereine aus Torgau, Loßwig

und Beckwitz übergeben. Im Altkreis Torgau pflegen viele Vereine das närrische Treiben. Zahlreiche Veranstaltungen bilden das karnevalistische Leben ab. **FOTO: SWB/HL**

## Ostrauer Kaninchenzüchter laden zur Jahnatalschau ein

**MEHR ALS 400 KANINCHEN** unterschiedlichster Rassen und Farbschläge sind zu bestaunen

**OSTRAU.** Endlich ist es wieder so weit. Die Mitglieder des Rassekaninchenzuchtvereins S 397 Ostrau e.V. freuen sich, wieder zahlreiche Besucherinnen und Besucher zur traditionellen Jahnatalschau begrüßen zu können. Auch in diesem Jahr stellen Züchter aus Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen sowie aus anderen Bundesländern ihre Tiere im Vereinshaus Döbelner Straße im Ostrau den kritischen Augen der Preisrichter vor.

Die Schau findet am Samstag und Sonntag, dem 23. und 24. November, statt. Erwartet werden wieder eine Vielzahl von Kaninchen in den verschiedensten Rassen und Farbschlägen. Zur Schau wurden auch in diesem Jahr erneut 400 Tiere gemeldet. Bereits zum 29. Mal ist die Sonderschau der Mecklenburger Schecken abgeschlossen. Ebenso stehen wieder viele Tiere für interessierte Besucher zum Verkauf, bei dem sich der ein oder



Ausstellungsleiter und Großchinchillazüchter Marcus Langer hofft gemeinsam mit seinen Vereinsfreunden, dass sich auch zur bevorstehenden Jahnatalschau wieder zahlreiche interessierte Besucherinnen und Besucher im Ostrauer Vereinshaus einfinden werden. **Foto: privat**

andere Hobbyhalter seinen Bestand erweitern kann. Wie auch in den vergangenen Jahren kön-

nen die Besucher im gemütlichen Ambiente beim Gang durch die Käfigreihen umschau-

## Wohnberater gesucht

Für die **7-TÄGIGE AUSBILDUNG** jetzt anmelden

**LANDKREIS.** Um noch mehr älteren Menschen den Wunsch nach einem selbstbestimmten Leben in den eigenen vier Wänden erfüllen zu können, bildet das Landratsamt Nordsachsen weitere Wohnberater aus. Das kostenlose, unabhängige und individuelle Beratungsangebot des Landkreises zur altersgerechten, barrierefreien Wohnraumanpassung besteht seit dem Jahr 2016 und erfreut sich einer wachsenden Nachfrage. Die siebentägige Ausbildung findet am 2. und 3. sowie vom 16. bis 20. Dezember auf Schloss Hartenfels in Torgau statt. **Anmeldungen sind bis 20. November über das Beteiligungsportal des Landkreises unter <https://mitdenken.sachsen.de/1044282> möglich.** Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, erhalten alle Be-

werber erst nach diesem Termin einen verbindlichen Bescheid. „Die Ausbildung wird vom Landratsamt mit Unterstützung des Freistaates Sachsen finanziert. Die Beratungstätigkeit ist ehrenamtlich, wird aber oft auch durch den eigenen Arbeitgeber gezielt auf diese Möglichkeit an“, sagt Nordsachsens Beauftragte für Menschen mit Behinderungen, Sandra Grieser. **SWB**

Kontakt: Landratsamt Nordsachsen / Stabsstelle Soziale Vielfalt Sandra Grieser, Beauftragte für Menschen mit Behinderungen, Telefon: 03421 758-6209 oder E-Mail: [wohnraumanpassung@lr-nordsachsen.de](mailto:wohnraumanpassung@lr-nordsachsen.de); mehr Infos: Internet: [www.wohnraumanpassung-nordsachsen.de](http://www.wohnraumanpassung-nordsachsen.de)

### ANZEIGE

### KURZINFO

### Puppentheater & Bastelei

**TORGAU.** Kurse und Treffs für alle Generationen gibt es in der Bastion 7, dem sozialen Ort in Torgau der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. in der Kleinen Feldstraße 7. Am **Mittwoch, 4. Dezember, wird ab 16 Uhr** das Puppentheater Rabatz mit dem Märchen „Rumpelstilzchen“ begrüßt. Liebevoll gestaltete Puppen und Kulissen verleihen jedem Stück seine eigene Note. Ebenfalls am **4. Dezember um 16 Uhr** werden interessierte Familien zum gemeinsamen Plätzchenbacken eingeladen. Wer sein Backzubehör (Ausstecher, Teigrollen) nicht mehr benötigt, kann dies gern zur Verfügung stellen. Am **5. und 12. Dezember, jeweils um 15.30 Uhr**, gibt es einen gemeinsamen Bastelnachmittag, wo Sterne aus Filtertüten, Teelichthalter aus Küchengeräten und Baumscheiben-Weihnachtsmänner gestaltet werden. **SWB**

Anmeldung unter Telefon 03421 7762230 oder per E-Mail [bastion7@volkssolidaritaet.de](mailto:bastion7@volkssolidaritaet.de)

Weitere Informationen sind im Internet unter [www.rassekaninchen-ostrau.de](http://www.rassekaninchen-ostrau.de) zu finden.



# Silvesterball im „Kreisi“ mit der Band MAJOR-C

ANZEIGE

Jetzt Tickets für den **JAHRESWECHSEL MIT BUFFET** im Kulturhaus Torgau sichern



Die Band Major-C aus Döbeln bringt den altherwürdigen Saal des Kulturhauses Torgau in der Silvesternacht zum Beben. Foto: PR

**TORGAU.** Im Kulturhaus Torgau wird der Jahreswechsel am 31. Dezember ab 19.30 Uhr mit einem SILVESTERBALL mit der Band MAJOR-C aus Döbeln und einem Buffet gefeiert. Traditionell lädt das Kulturhaus zur Silvesternacht mit erstklassiger Tanzmusik und großem Silvesterbuffet. In diesem Jahr spielt die Band Major-C mit der Frontfrau Maja zum Tanz, dessen Programm daraus besteht, das Publikum zu berühren und den Saal zu rocken. Durch ihren eigenen Style von Covern mit den absoluten Party-, Schlager-, RnB-, Rock- und Chart-Hits spielen sie auf diese spezielle Art mit einem hohen Wiedererkennungswert. Lassen Sie das alte Jahr bei rockigen oder beschwingten Rhythmen ausklingen und starten Sie durch ins neue Jahr 2025! Im Kartenpreis inbegriffen ist das große Gala-Buffet des Restaurant-Teams um Micha Borisch. Es sind noch wenige Restkarten vorhanden. **SWB**

Eintritt: 79 Euro exklusiv im Torgau- Informations-Center, Telefon: 03421 70140

## Bester Plätzchenbäcker

**STARITZ.** Am Sonntag, 1. Dezember, laden der Förderverein Staritzer Freundeskreis e.V. und die Freiwillige Feuerwehr Staritz zum Weihnachtsmarkt in Staritz in und um den Lindenhof ein. Neben einem Programm der Kinder der Kita Wiesenwichtel wird der beste Plätzchenbäcker gekürt. Neben Glühwein und Apfelpunsch, gibt es Leckereien vom Grill. Auch der Weihnachtsmann hat seinen Besuch angekündigt. **SWB**

## Offene Narrenklause

**TROSSIN.** Am Freitag, 29. November, wird von 14.30 bis 17 Uhr zum Tag der Offenen Narrenklause nach Trossin zu Kaffee, Kuchen und allerlei Getränken eingeladen. Ein Mitarbeiter der Polizeidirektion Leipzig wird in einem Vortrag „Der goldene Herbst – Sicher im Alter“ über aktuelle Kriminalitätsphänomene wie Telefonbetrugsmaschen, Trickdiebstahl, Gewinnbenachrichtigungen, Haustürgeschäfte informieren. Eingeladen sind alle, die Spaß an der Geselligkeit haben und sich informieren möchten. Achtung! Der Kneipenabend fällt bis auf Weiteres aus. **SWB**

## Faschingsauftritt in Trossin

**TROSSIN.** Der FaschingsClub Trossin (FCT) lädt zum Auftakt in die neue Saison 2024/25 am Samstag, 23. November, 19.30 Uhr (Einlass: 19 Uhr) in die Narrenklause „Zur Linde“ nach Trossin. Zur Musik von DJ Volker können alle eine flotte Sohle auf's Parkett legen. Zudem gibt es ein Programm des FCT, wird das diesjährige Faschings-Motto bekanntgegeben. **SWB**  
Karten gibt es an der Abendkasse für 5,99 Euro.

Das Jahresende rückt näher und damit die schöne Weihnachtszeit. Das gibt Ihnen die Möglichkeit, sich bei Ihren Kunden und Mitarbeitern zu bedanken und herzlich zu grüßen.

### Große Weihnachtsausgabe

Erscheint am 22. 12. 2024  
Anzeigenschluss: Montag, 3. Dezember 2024

Nutzen Sie unser attraktives Sonderprodukt und unsere Reichweite **FÜR IHRE WERBUNG!**

**Wollen Sie eine Anzeige schalten?**  
Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.  
**Ich bin für Sie da.**  
Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999  
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Nutzen Sie unser attraktives Sonderprodukt **FÜR IHRE WERBUNG!**

### Festtags-Magazin

Ein Produkt der TZ mediengruppe

**Wollen Sie eine Anzeige schalten?**  
Unsere Mediaberaterin freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.  
**Ich bin für Sie da.**  
Carola Keller, Tel. 03421 721053  
E-Mail: carola.keller@tz-mediengruppe.de

Erscheint am **19. 12. 2024**  
Anzeigenschluss: Freitag, 22. November 2024

Werksverkauf im PEP Torgau		Werksverkauf in Mockrehna	
21. - 23.11.2024		nur am Freitag: 22.11.2024	
ca. 1 kg Hackepeter	9,50 €	ca. 1 kg Jagdwurst	11,50 €
ca. 1 kg Grützwurst	8,00 €	3x Glaswurst	10,00 €
1 Glas Soljanka	4,50 €	(nach Wahl)	
5 Knacker	8,50 €	Bauernknackwurst	6,50 €
ca. 1 kg Roster	11,00 €	Ring ca. 300 g	

Achtung: Abgabe nur in der oben genannten Verpackungsgröße & solange der Vorrat reicht!!! (Achtung: KEINE Kartenzahlung möglich)

### Weihnachten mit der Schäferfamilie

Angela Wiedl \* Uwe Erhardt \* Richard Wiedl \* Reiner Kirsten

JETZT TICKETS SICHERN!

**Dienstag 17. Dezember '24**  
Beginn: 15.00 Uhr

**Torgau - Kulturhaus**  
Karten: Kulturhaus 03421 903523, Torgau-Informations-Center 03421 70140 und an allen bekannten VVK-Stellen von Eventim & Reservix

## Wartungspause und Endspurt

**TORGAU.** Die Sonderausstellung „Fairytale – Geschichten aus dem Märchenschloss“ auf Schloss Hartenfels in Torgau muss vom 19. bis 22. November aufgrund von Wartungsarbeiten eine Pause einlegen. Anschließend geht die Schau in den Endspurt. Bis 31. Dezember ist sie noch zu sehen. Die Dauerausstellungen „Standfest. Bibelfest. Trinkfest.“ und „Torgau. Residenz der Renaissance und Reformation“ sind von den Wartungsarbeiten im November nicht betroffen und bleiben zu den regulären Winter-Öffnungszeiten dienstags bis sonntags von 10 bis 16 Uhr geöffnet – auch am Buß- und Bettag, dem 20. November. **SWB**

[www.facebook.com/sonntagswochenblatt](http://www.facebook.com/sonntagswochenblatt)

# R-ZIEHER und The Jailbreakers

Kulturelle Vielfalt bleibt das Plus in der **KULTURBASTION TORGAU**

**TORGAU.** Am Freitag, 22. November, gastieren ab 20 Uhr R-ZIEHER in der Torgauer Kulturbastion. In seinem Programm „Best of R-zieher“ wechselt er in der Kürze eines Liedschlags von tiefgreifenden Pointen über musikalische Einlagen bis zu leidenschaftlich gespielten und punktgenau karikierten Parodien seiner Mitmenschen. Yves Macak ist seit über 20 Jahren staatlich geprüfter R-zieher und öffnet für Sie die Tür in die Welt der unbesungenen Helden und Heldinnen unserer Zeit, die sich jeden Tag aufs Neue einem Kampf gegen Erdnussallergie, Laktoseintoleranz und den immer größer werdenden Erwartungen der Helikoptereltern stellen müssen. Mit vollem Stimm- und vor allem Körpereinsatz berichtet er mitreißend und pointiert über den langen Weg vom Menschen zum R-zieher und lässt Sie mit Lachtränen in den Augen hautnah nachereben, wie sich der Berufsalltag in Kitas, Schulen und Jugendfreizeitheimen wirklich anfühlt. Am **Samstag, 23. November, spielen ab 20 Uhr THE JAILBREAKERS** – ein Tribute to AC/DC. Man kann seinen Augen



The Jailbreakers spielen die Lieder von AC/DC aus der Ära von Bon Scott. Foto: PR

und Ohren kaum trauen, aber es sind nicht wirklich AC/DC, die da vorne auf der Bühne abrocken, als gäbe es kein Morgen mehr. Es sind „The Jailbreakers“ aus Halle, die eine dermaßen authentische, energiegeladene und schweiß-

treibende AC/DC-Show abliefern, das man den Unterschied zum Original nicht mehr wahrnimmt. In mehr als 100 Minuten Ektase mit allem Drum und Dran aus der legendären „Bon Scott Ära“ mit Hits wie „HIGHWAY TO HELL“, „TNT.“, „TOUCH TOO MUCH“, „IT'S A LONG WAY TO THE TOP“ oder „WHOLE LOTTA ROSIE“ reiben die durchgeknallten Jungs auch den letzten Zuschauer vom Hocker und keiner kann sich dieser Magie entziehen. **SWB**

# Zauber der Travestie in Torgau

ANZEIGE

**SCHRÄG-SCHRILLE ANDERE REVUE** mit Fräulein Luise

**TORGAU.** Die schräg-schille, andere Revue mit Gästen aus den namhaftesten Cabarets Deutschlands ist am Samstag, dem 1. März 2025, ab 20 Uhr im Kulturhaus Torgau zu Gast. Geboten werden fantastische Show-Acts, Livegesang der Extraklasse und reiner Augenschmaus.

## WOHLGEHÜTETES GEHEIMNIS

Das Publikum ist herzlich eingeladen, mitzutanzten und mitzusingen. In der rasanten Show folgt ein Highlight aufs andere, entern die Künstler in atemberaubenden Wechseln die Bühne.

Ob es sich bei den hinreißenden Damen wirklich nur um Männer handelt, das bleibt das wohlgehütete Geheimnis dieser schillernden Show voller Paradiesvögel. Am Samstag, dem 1. März 2025, lautet das Motto für alle Gäste im Kulturhaus Torgau: Einfach zurücklehnen und genießen!



Verführen in eine Welt aus Illusionen und perfekter Täuschung: die Stars der atemberaubenden Revue „Zauber der Travestie – das Original“. Foto: Veranstalter

Empfohlen wird der Besuch der Revue im Kulturhaus Torgau Besucherinnen und Besuchern ab 16 Jahren. Beginn ist um 20 Uhr, Tickets gibt es vorab in allen bekannten Vorverkaufsstellen.

# Weihnachtsprogramm

im TZ-Mediastore, Elbstraße 3

## Schrecklich, nette Weihnachten! – eine traurig amüsante Weihnachtsgeschichte mit Musik

Was haben ein Chemiekasten Marke „Einstein Junior“, 5 Dutzend Pfannkuchen, eine bissige Katze mit einem Auge, einem kurzen Bein und einem gebrochenen Schwanz, 65 Goldfische, Kopfläuse, Zigarettenrauch im Damen Klo, verbrannter Apfelkuchen und ein Schinken mit Weihnachten zu tun? Offenbar nichts! Oder doch?

Lassen Sie sich überraschen, wir garantieren: Zum Schluss bleibt kein Auge trocken.

Nach unserem letzten Gastspiel in Torgau, im Dezember 2023 kommen wir sehr gern wieder ins Haus der Presse.

Heidi Steger – Akkordeonistin  
Astrid Höschel-Bellmann – Schauspielerin

6.12.2024, 18 Uhr

Eintritt 12 € mit Leserclub-Karte 6 €

Anmeldung wegen begrenzter Platzzahl erforderlich unter 03421 721053 oder carola.keller@tz-mediengruppe.de



**TZ mediengruppe**